POPEYE 37 Braccio di Ferro e le Arpie

SEGAR

POPEYE®

37

Braccio di Ferro e le Arpie

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

INTRO

di LUCA**BOSCHI**

I viottoli del ritorno a casa

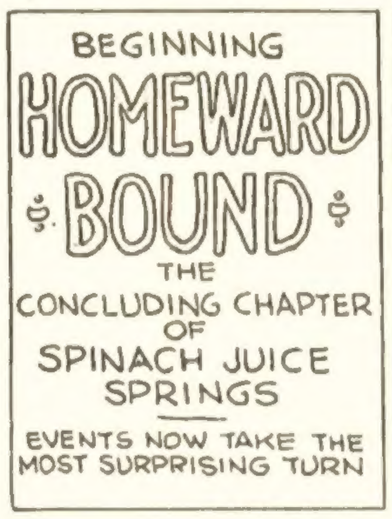
Sembra che nell'aprile 1964 nella testa del cantante e compositore Paul Simon comincino ad affollarsi emozioni, e forse anche briciole di frasi e frammenti di note, di *Homeward Bound:* memorabile hit che avrebbe inciso con il collega Art Garfunkel. Su un pezzetto di carta comincerà a fermare definitivamente quel che sente qualche mese dopo, mentre aspetta il primo treno della mattina sulla pensilina della Wides Station di Liverpool, dove tutt'oggi una targa metallica ricorda come quel brano sia nato proprio lì.

Cambio di scena.

Un anno preciso dopo, nell'aprile 1965, esce in edicola il primo numero della rivista *Linus*, dopodiché la scena italiana del Fumetto e la considerazione del *medium* stesso a livello planetario non saranno più quelle di prima. Anche se i lettori di *Linus* non lo sanno, né i suoi redattori e il suo "piucchegeniale" direttore Giovanni Gandini, dentro quell'austero fascicolo in bianco e nero copertinato in verde c'è *Homeward Bound*. Nessun riferimento al pezzo di Simon e Garfunkel, che peraltro nell'aprile 1965 attende ancora di essere inciso. C'è, però, una *tranche* sostanziosa di una lontana avventura con Braccio di Ferro dallo stesso titolo, datata 1939: quella pubblicata integralmente, nella miglior versione possibile mai letta sinora nella piccola Europa, proprio dentro l'album che stringete in mano (a meno che non lo abbiate appoggiato sul tavolo, sulle ginocchia, o altrove; comunque in questo album).

Qualche sirena ci suggerisce, a questo punto, di leggere l'ineffabile avventura popeyana con le Arpie (e non solo), dove i nostri eroi tornano travagliatamente a casa, ascoltando su Youtube *Homeward Bound* di Simon & Garfunkel. Una relazione come quella appena proposta, in apparenza spiazzante, cela forse le sue oscure radici in qualche riposto meandro delle comunicazioni pop; e dovrebbe piacere, penso, al profeta delle costruzioni di pensiero di questo tipo, il Professor Antonio Faeti, accademico, saggista e studioso di letteratura, fumetti e media in generale. Faeti ci insegna che i fondamenti di un immaginario condiviso "persistono e si trasmettono, di generazione in generazione, non valendosi di strade maestre, ma di viottoli, di piccoli tratturi nella vasta campagna del rimosso".

Faetianamente rileviamo il filo diretto creatosi, mentre Paul Simon aspetta altrove il suo treno, fra gli esegeti francesi che avevano riportato alla luce le neglette strisce di Popeye e i visionari confezionatori del primo *Linus*. Proprio questo rapporto spinge Gandini e amici a pubblicare l'avventura di Braccio di Ferro nel primo numero della rivista. Oltre che per Charlie Brown, alcuni curiosi lettori si convincono a investire le 300 lire necessarie all'acquisto del mensile, edito allora dalla Figure S.a.s., perché ingolositi da questo Popeye d'annata, evocativo e inedito. È l'inizio di un bel viaggio per tutti noi, che, grazie agli eventi di quell'aprile 1965, oggi lavoriamo nel settore dei fumetti. Speriamo lo sia anche per i lettori di questo *Popeye* 37, mentre aspettano a una pensilina, o si godono una crociera in mare aperto. O più probabilmente sono già tornati a casa loro, con l'albo in mano, passando attraverso misteriosi viottoli e imperscrutabili tratturi.



© 2018 King Features Syndicate, Inc.
TMHearst Holdings, Inc.

LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
Registrazione presso il Tribunale di Milano n. 765 del 30/12/2008
Testata di proprietà di RCS Mediagroup S.p.A.
Via Rizzoli 8 – 20132 Milano

Direttore responsabile: Andrea Monti
Responsabile area collaterali: Valerio Ghiringhelli
Editor: Anna Scalzone, Martina Spignoli

Progetto editoriale: Luca Boschi
Cura redazionale: Andrea Rivi per Studio Nona Arte
e Giulia Beffa per Studio Renoir

Stampa presso
SEDIT srl, Via delle Orchidee, 1, 70026 Modugno BA

Distribuito in Italia da
M-dis Distribuzione Media Spa – Via Cazzaniga 19 –
20132 Milano

Opera in 60 uscite. Ogni uscita a € 4,99.
Per informazioni rivolgersi al Servizio Clienti RCS al numero 02.6379.8511 o email linea.aperta@rcs.it.
L'editore si riserva la facoltà di variare il numero delle uscite periodiche complessive nonché di modificare l'ordine e la sequenza delle singole uscite comunicando con adeguato anticipo gli eventuali cambiamenti che, se del caso, verranno apportati al piano dell'opera. Se hai perso un numero puoi richiederlo al tuo edicolante di fiducia oppure acquistarlo su **www.gazzettastore.it**

SEGAR

POPEYE®

★ BRACCIO DI FERRO E LE ARPIE ★

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

indice

Quivi le brutte Arpie lor nidi fanno . . . . . pag. 3

Braccio di Ferro e le Arpie. . . . . pag. 9
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

Braccio di Ferro contro... Gigio! . . . . . pag. 90
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

Quivi le brutte Arpie lor nidi fanno

Le tre megere alate dell'odissea di Braccio di Ferro

Che rotta stanno seguendo Braccio di Ferro e i suoi amici, con il propellente navale del succo di spinaci, gravati dalla maledizione enunciata dalla ninfa Susanna?
Lo scopriamo nel lungo episodio del 1939 che apre questo volumetto, forse il lavoro più memorabile di Doc Winner. In questa circostanza, il cartoonist di Perryville (Pennsylvania) ha preso finalmente una confidenza invidiabile con la grafica di *Thimble Theatre*, al punto da essere scambiato in passato con Elzie Crisler Segar in persona, come se questa storia fosse rimasta nel cassetto del creatore di Popeye così tanto tempo da uscire postuma.
Si è scritto, e anche noi abbiamo registrato a suo tempo questa ipotesi, che forse potrebbe essere stata di Segar l'idea di base sull'introduzione in questa avventura delle figure delle tre Arpie. Ma dopo un esame più consapevole dell'opera del "Maestro assoluto dell'umorismo grafico", reso possibile dalla presente collana, ci appare improbabile che un simile suggerimento sia stato dispensato a Winner da Segar. L'idea delle Arpie rapitrici ha l'aria, semmai, del felice tentativo compiuto da un epigono di rivisitare un tema narrativo già sperimentato da Segar: i rapimenti della Strega di Mare, tramite il suo avvoltoio, dei personaggi positivi della saga.
La storia winneriana, nel suo complesso, va letta come un tassello di quella sorta di Odissea che si è messa in piedi per giustificare, reinventandolo, lo "spirito marinaro" di Braccio di Ferro, novello Ulisse, subito dopo che ha levato l'ancora da Roccaverza-Demonia.

LA *POPEYDE* DI WINNER

In sostanza, Winner, forse assistito da qualcun altro del *bullpen* del King Features Syndicate, avrebbe pensato per tutto il cast di *Thimble Theatre* un lungo viaggio a tappe, costellato di incontri mutuati da varie suggestioni mitologiche: ninfe, giganti, un popolo delle caverne, sirene (con Nettuno in persona) e, appunto, le Arpie, una coppia delle quali, nella letteratura universale, ancor prima di Omero e di Virgilio, è citata forse per la prima volta da Esiodo. Infatti, il poeta greco della *Teogonia* (700 a.C.) racconta di due sorelle, racchie e pennute, generate dal dio greco del mare Taumante e dalla oceanina Elettra.
Quando compaiono sui giornali le strisce di Braccio di Ferro, l'attitudine di rapitrici di queste mostruose creature è ormai stabilita da una tradizione letteraria consolidata, in quanto normalmente (si dice) le Arpie sequestrano e trasportano nell'aldilà le anime dei morti e talvolta anche gli esseri viventi. L'origine stessa del loro nome è legata al rapimento, provenendo dal verbo greco ἁρπάζω (arpàzo). Una loro particolarità risiede nel famoso e pericolosissimo canto ammaliatore. In sintonia

Nel *Canto XIII* della *Divina Commedia* di Dante, le Arpie infestano la selva dei suicidi, ubicata nel secondo girone. Questa situazione è illustrata sia da Gustave Doré (1832-1883), come si vede nell'immagine sopra, sia da William Blake (1757–1827), nel suo *The Wood of the Self-Murderers: The Harpies and the Suicides.*

La più brava e buona delle tre Arpie si intestardisce a insegnare a volare a Braccio di Ferro.

Un'Arpia ha il corpo di uccello e la faccia della Strega di Biancaneve nella raffigurazione fattane da Angelo Bioletto ne *L'Inferno di Topolino* (1949). La verseggiatura è di Guido Martina. © Disney

con quanto fanno anche le sirene, delle quali le Arpie costituiscono il contraltare sgradevole e repellente, anche le vittime delle megere pennute perdono il libero arbitrio quando vengono ipnotizzate dalle loro nenie.

Nella storia di Braccio di Ferro, le melodie misteriose delle Arpie hanno il suono di un pizzicato d'arpa, lasciando supporre un'etimologia comune con la specie antropoanimalesca (chiamiamola così), ma si tratta di un inganno per il lettore. Il nome dello strumento a corde ha in comune con quello delle Arpie solo l'origine dal greco antico, ma viene da ἅρπη (arpè), che significa "falce", alludendo alla sua forma. Nessuna connessione con i rapimenti, dunque.

AELLO, OCIPETE E CELENO: LE TRE DIS/GRAZIE

Con l'arrivo di Winner sembra che nel mondo di Braccio di Ferro alcune cose che Segar non avrebbe concesso ai suoi personaggi siano divenute logicamente possibili, come camminare sul fondo marino senza nessun problema di gravità e di respirazione, o parlare sott'acqua senza fuoriuscita di bollicine. Con una simile temperie narrativa i riferimenti storico-letterari rivestono un peso del tutto marginale. Si può supporre, comunque, che durante la sua *Popeyde* Braccio di Ferro navighi nel Mar Ionio dalle parti delle isole Strofadi, dove appunto hanno fatto il nido le "brutte Arpie" (riprendendo il blando giudizio che ne dà l'Alighieri). Si sono accasate là dopo essere state cacciate dagli argonauti Calai e Zete dalla casa del re tracio Fineo, che le tre megere alate si dilettavano a perseguitare per puro puntiglio. Non è un caso che almeno una delle due isole Strofadi si chiami proprio Arpia (l'altra è Stamfani).

In realtà, Winner potrebbe anche essersi immaginato una collocazione diversa delle Arpie, dato che il loro domicilio non viene mai menzionato; come spesso succede nelle strisce di Braccio di Ferro, i toponimi reali scarseggiano, sostituiti talvolta da altri di fantasia.

Eppure, una certa fedeltà alle leggende basilari sulle Arpie sussiste, in questo lungo ciclo di strisce bracciodiferriane pubblicato più volte monco nel nostro Paese. Invece di proporne una legione, come altri autori hanno

A Ferrara, sulla facciata del Palazzo dei diamanti, un bassorilievo raffigura le tre Arpie, semmai sottolineandone i tratti mascolini, ma senza cadere nella categoria dell'orrendo. In effetti, nella descrizione di Esiodo, questa caratteristica è assente e le Arpie (solo due, nel suo caso) sono presentate come donne dagli splendidi capelli. In seguito sono raffigurate nei disegni e nelle sculture come donzelle alate non prive di capacità seduttrici, se non addirittura sexy. Con l'andare dei secoli, le sfortunate Arpie in un primo tempo sono state considerate degli uccelli dal volto di donna e quindi, come le Befana o le streghe, sono state trasformate in vecchie megere dal maschilismo imperante, nei secoli, anche nel mondo dell'arte. Per giustificare questo reiterato disprezzo verso il genere femminile, si è sostenuta una necessità imprescindibile nell'ambito delle creazioni mitologiche: dovevano essere distinte a prima vista dalla rappresentazione delle Sirene, seduttrici e ipnotiste a suon di melodie come le Arpie, ma giovani, belle e prevalentemente bionde.

La testa della Strega di Biancaneve si trasforma in quella di Paperino e le Arpie si moltiplicano nell'*Inferno di Topolino*. La collocazione, anche nella "Grande Parodia" dantesca, è nella Selva dei suicidi, dove i dannati sono trasformati in alberi. Pier delle Vigne ha come controfigura disneyana il vitellino Cosimo, cuginetto di Clarabella. Nella vignetta finale di questa tavola originale, Guido Martina cita beffardamente una frase pronunciata da Francesco Ferrucci nella battaglia di Gavinana (avvenuta circa 230 anni dopo la datazione della *Commedia* dantesca).
© Disney

fatto e faranno, la *continuity* del King Features Syndicate rispetta il numero più accreditato di queste femminastre alate con testa, busto e braccia di donna, il resto di uccello. Mentre Esiodo ne citava solo due, cioè Aello, ovvero "burrasca", e Ocipete, che significa "quella che vola velocemente", altri scrittori visionari aggiungono una terza Arpia: Celeno, ovvero "l'oscura".

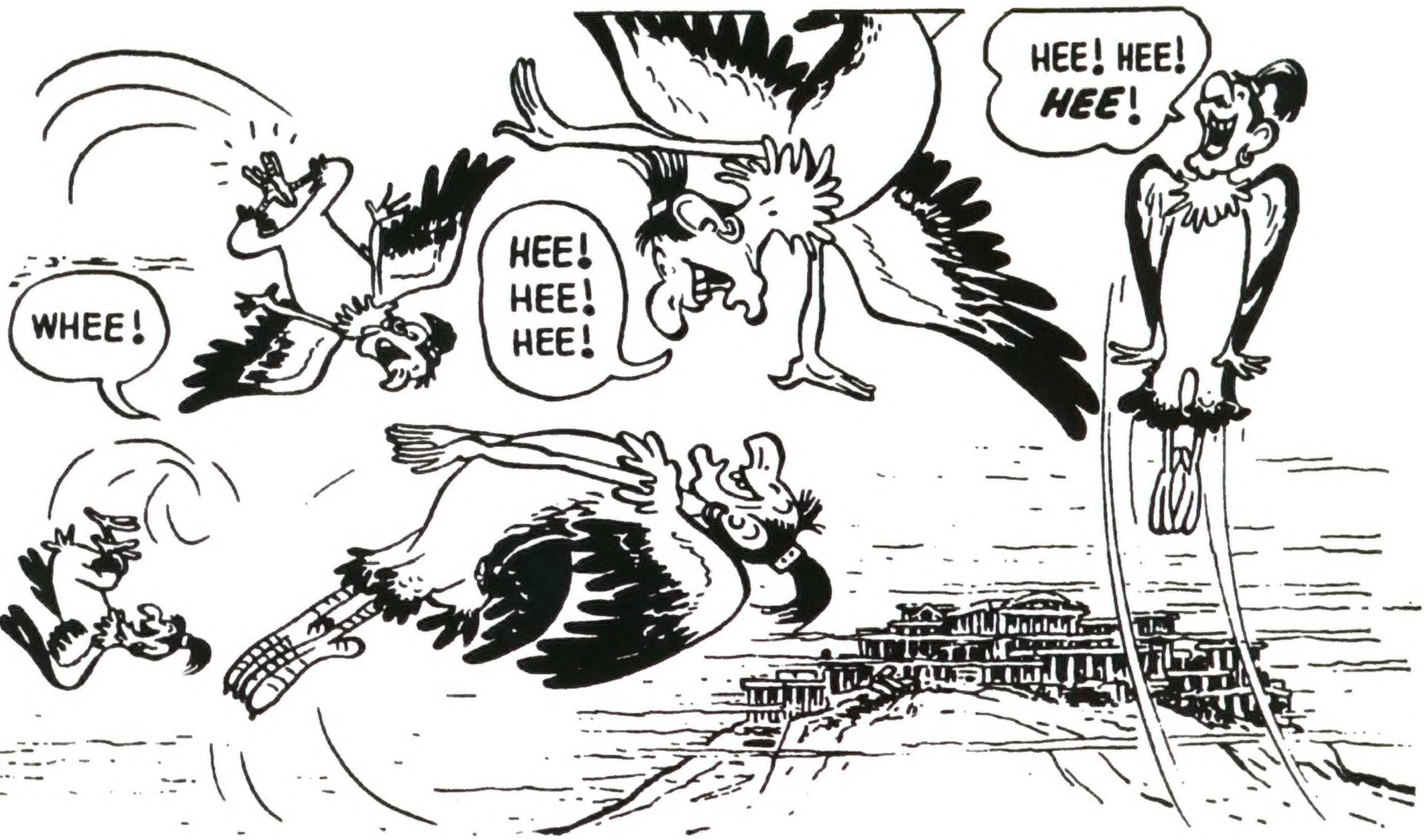
ALTRE ARPIE

Provenienti dal giardino delle Esperidi, le Arpie coltivano abitudini ripugnanti delle quali resta traccia nell'olezzo che emanano e del quale, per delicatezza, viene eliminata ogni traccia nella storia di Braccio di Ferro. Figlie di Taumante ed Elettra, sono descritte nei poemi omerici e nell'*Eneide* di Virgilio. In seguito, la *Divina Commedia* di Dante Alighieri le rende popolari tra i lettori e gli studenti di letteratura per parecchi secoli. I versi che le riguardano sono tra i più noti della prima cantica dantesca, proposti nel *Canto XIII*, nel quale le Arpie infestano la foresta dei suicidi nel secondo girone.
Nei primi anni del XIV secolo, cita le Arpie lo scrittore e cavaliere inglese John Maundeville, autore del libro *Viaggi, ovvero Trattato delle cose più meravigliose e più notabili che si trovano al mondo*. Ma è pensando a Dante che lo sceneggiatore Guido Martina (detto "Il Professore") decide di inserirle nella prima delle "Grandi Parodie" disneyane: la notissima *L'Inferno di Topolino* (1949-1950), affidandole all'azzeccata grafica di Angelo Bioletto, che le ritrae prima con la faccia della Strega di Biancaneve, poi con quella di un iracondo e vendicativo Paolino Paperino.
Sempre restando nell'ambito degli autori Disney, circa un lustro dopo, l'"Uomo dei Paperi" Carl Barks disegna alcune Arpie furbastre, laidamente sghignazzanti, localizzandole nella terra di Colchide nella storia *Zio Paperone e il vello d'oro* (*Uncle Scrooge in "The Golden Fleecing"*, 1955).
Queste Arpie subiranno qualche

Una terribile Arpia dipinta a olio su masonite da Carl Barks.

censura prima di raggiungere la pubblicazione in vignette, perché le loro danze e i loro svolazzamenti saranno giudicati laidi dai responsabili della casa editrice disneyana. Inoltre, il loro nome verrà mutato in *larkies* (pazzerellone) nell'edizione originale della storia, in quanto il termine scelto da Barks, *harpies*, è ritenuto troppo "forte", perché (si dice) in qualche Stato degli USA designa anche delle prostitute di alto bordo.
In seguito, Romano Scarpa ritrae delle figure imparentate con le Arpie sotto forma di uccelli antropomorfi nell'episodio *Paperino ai Mondiali di Calcio* (1974). Ciò facendo, contraddice in parte il *look* da individuo "molto più umanizzato" che aveva scelto per l'Arpia Carolina nella storia *Zio Paperone e la guardiana alata* (1966), scritta da Rodolfo Cimino.

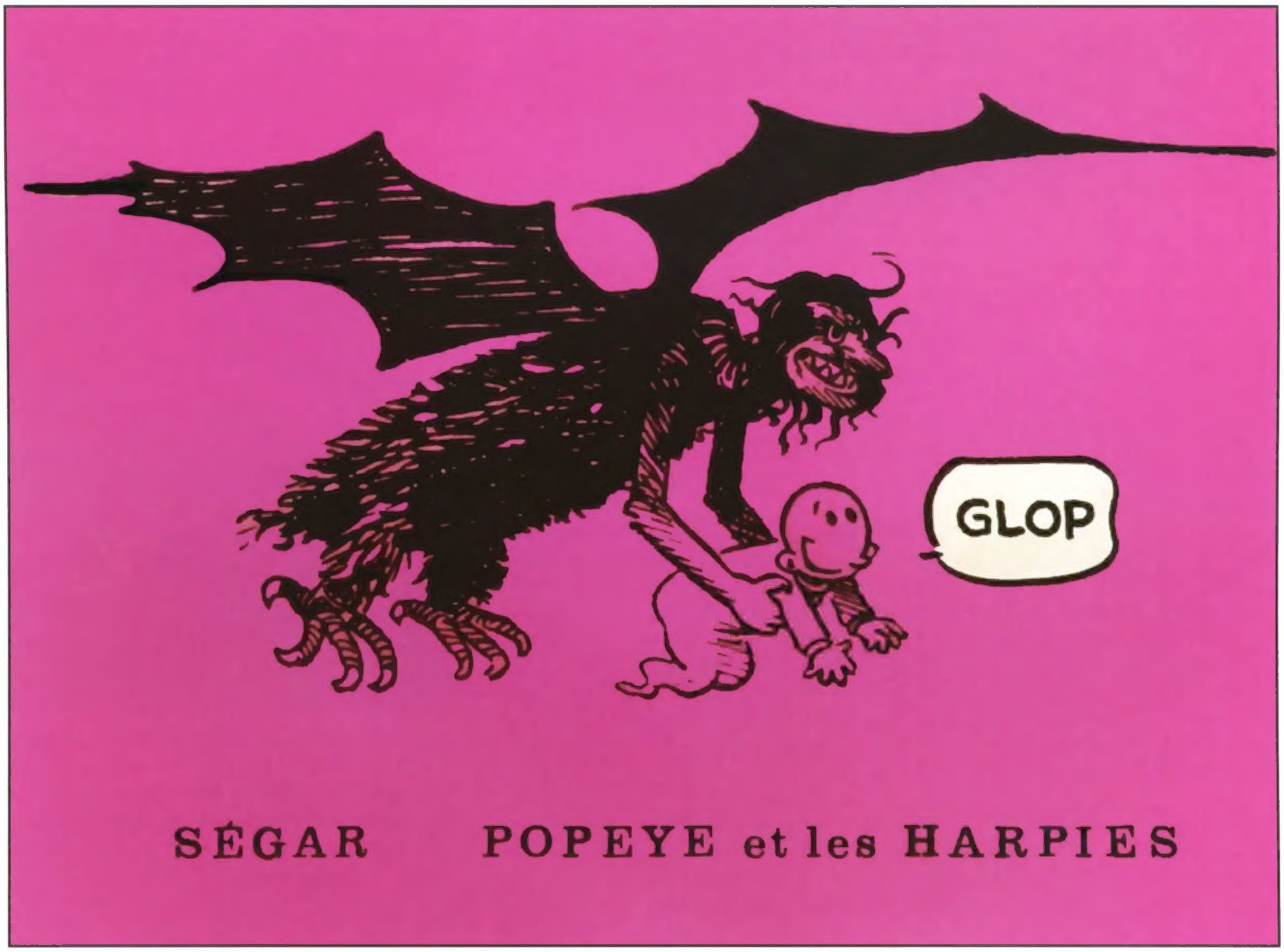
Luca Boschi



Laidi schiamazzi e svolazzi delle Arpie di Carl Barks (sono ben cinque!) in una vignetta censurata ed eliminata dalla storia *Uncle Scrooge in "The Golden Fleecing"*, 1955.

SEGAR

POPEYE®



BRACCIO DI FERRO E LE ARPIE OVVERO VERSO CASA

La triste Arpia che rapisce Pisellino è stata scelta per la copertina di questo albo francese *Popeye et les harpies*, tirato per il circuito amatoriale in appena 300 copie per le Editions CELEG alla fine del 1963, ma datato 1964. Le indicazioni destinate agli appassionati del Club des Bandes Dessinées che ha prodotto l'album (*à l'Italienne*) sottolineano che la vendita è vietata nei circuiti librari e che la sua diffusione è circoscritta ai membri dell'associazione, alla quale ci si può iscrivere compilando un bollettino allegato.

Mica solo arpie!

Homeward Bound

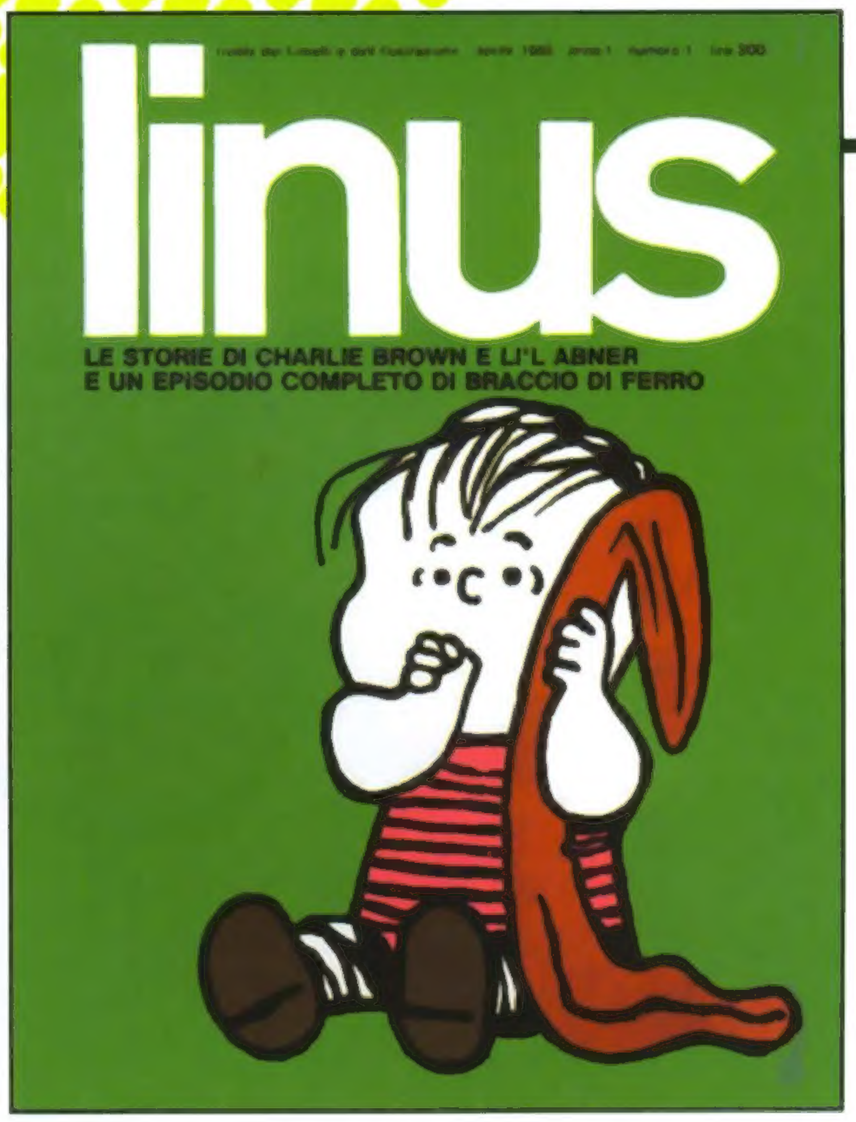
Strisce quotidiane dal 27 marzo 1939 al 12 agosto 1939

Perché questa storia, peraltro leggendaria, ha due titoli?
La risposta è semplice: quello che maggiormente la connota, almeno in questo lato dell'Europa, vale a dire l'incontro-scontro con le tre Arpie, è legato alla parte di questa lunga vicenda resasi disponibile per la pubblicazione quando si è cercato di rispolverare i classici del Fumetto mondiale, nella prima metà degli anni Sessanta. A Braccio di Ferro è spettato obbligatoriamente un posto d'onore, ma il materiale a fumetti a disposizione scarseggiava, se non si voleva ristampare ancora una volta il pugno di storie noto negli anni Trenta in Italia, in Francia e in zone limitrofe. Nel periodo che da noi coincide con l'appannarsi del miraggio del Boom e per la Francia con la rinascita culturale che nutrirà le radici del Sessantotto, non è semplice reperire albi originali o *proof* di strisce, tavole e storie di pochi decenni prima per lavorarle e riproporle degnamente, magari con un corredo critico-informativo. Oggi, al confronto, imprese come questa del *Popeye* della *Gazzetta dello Sport* sembrano quasi un gioco da ragazzi (e non lo sono, vale la pena precisarlo!). Ma allora esisteva proprio un problema di fonti, aride e inquinate da pressappochismo e fantasiosità.
Le informazioni a cui si poteva aver accesso, sia sui personaggi che sui loro autori, erano scarse, farraginose o errate, come nel caso di questo episodio con le Arpie, impropriamente attribuito a Segar per tanti anni. Eppure, va onorato il merito dei ricercatori francesi che per primi, come stavano facendo anche per il grande cinema, cercavano di valorizzare e divulgare il fumetto americano; e quindi, tante grazie al Club des Bandes Dessinées e al suo fondatore Francis Lacassin (1931-2008), sceneggiatore, giornalista e saggista, nonché caporedattore della "prozine a sua insaputa" *Giff-Wiff*. C'è da domandarsi da dove la brigata di Lacassin traesse, però, le informazioni su questa produzione e che cosa avrebbe scritto, se ne avesse avute di corrette, il prefatore dell'albo francese del 1964 che riprende *Popeye et les harpies:* il grande Jean-Claude Forest, fresco creatore di Barbarella.

Su *Linus* l'episodio, tradotto da Renata Spinazzola, è privo della striscia di lunedì 27 marzo 1939 e della prima vignetta della successiva. Alcune vignette sono eliminate e altre allargate. Il ritmo delle strisce non viene rispettato, essendo i quadretti sistemati uno dopo l'altro senza tenere conto della scansione prevista dal loro autore, Doc Winner. *Linus* risente anche della versione francese alla quale fa riferimento (la cui copertina è pubblicata nella pagina precedente a questa), mantenendo parole e onomatopee dell'idioma di Oltralpe. Per esempio, nell'ultima vignetta della prima pagina dell'episodio in versione *Linus*, i rumori e le parole provenienti da dietro la porta sono rimasti in francese e a un "Cocotte!" fanno seguito tre "Boum!".

Su *Linus* e sulle sue ristampe la storia è esplicitamente attribuita a Segar, come si era fatto anche in Francia. Che sulla produzione di fumetti umoristici americani (e non solo) ci sia stata per anni una colpevole disattenzione è sotto gli occhi di tutti, come abbiamo sottolineato ripetutamente anche in questo nostro *Popeye*. Addirittura nel 2015, mezzo secolo dopo la pubblicazione in Italia dell'episodio delle Arpie, il bel saggio di Paolo Interdonato *Linus – Storia di una rivoluzione nata per gioco*, pubblicato da Rizzoli-Lizard, ricco di informazioni di prima mano e di illuminanti valutazioni, attribuisce la paternità di queste strisce di Braccio di Ferro a un artista diverso, vale a dire a Bela Zaboly. Ma noi sappiamo, e lo constateremo nel trentanovesimo volumetto di questa collana, che Zaboly non tocca le strisce giornaliere di Popeye e soci fino a lunedì 4 dicembre 1939, quando è in corso l'avventura *Nel castello di Neutopia*.

Più volte il primo fascicolo di *Linus* verrà ristampato: in formato leggermente più piccolo e in seguito con la copertina di un cartoncino leggero, sabato 4 luglio 2015, come collaterale del quotidiano *La Repubblica*.
Tendenzialmente più fedele, anche se rimontata e priva di qualche pezzo, è la versione di *Homeward Bound* presente nel volume *Oggi spinaci... domani pugni* (1974), n. 536 dei mondadoriani *Gli Oscar*.



Copertina del primo numero di *Linus* (aprile 1965).

L'Arpia rapitrice di Pisellino, ancora una volta impaginata specularmente rispetto alla vignetta delle strisce, riemerge sulla retrocopertina di *Oggi spinaci... domani pugni* (1974), con un improbabile pigmento verde dell'epidermide.

Una delle vignette tagliate dalla *continuity* pubblicata su *Linus*.

INIZIA

VERSO CASA

IL CAPITOLO CONCLUSIVO DI "LA SORGENTE DEL SUCCO DI SPINACI"

GLI EVENTI PRENDONO UNA PIEGA SORPRENDENTE.

SONO CARICHI DI SUCCO DI SPINACI E DI ACQUA DELLA SORGENTE DELLA GIOVINEZZA...

...SU CUI PESA UNA **MALEDIZIONE!**

SE NON MI SBAGLIO, LA NAVE E L'EQUIPAGGIO SONO CONDANNATI!

HAI CONTROLLATO IL CARICO?

SISSIGNORE. UNA STIMA AL RIBASSO DOVREBBE PORTARCI UN MILIARDO DI DOLLARI.

OH, CIELO! UN MILIARDO! HO SEMPRE DESIDERATO UN MILIARDO DI DOLLARI!

3-27

IL CANALE SCORRE VICINO A QUELL'ISOLETTA!

SISSIGNORE.

VERSO CASA CON UN CARICO DA UN MILIARDO DI DOLLARI!

SPERO CHE NON CAPITA NULLA!

TIP TAP

TIP TAP

?

TIP TAP

BUONE NOTIZIE! I TOPI ABBANDONANO LA NAVE!

!

NO, TORO! ASPETTA!

TIP TAP

TORO VA CON TOPI! LORO COSA FARE SANNO!

3-28

SIAMO DIRETTI A CASA CON UN CARICO DA UN MILIARDO DI DOLLARI. QUALCHEDUNO HA PARLATO DI SPRETTRI E ORA I TOPI ABBANDONANO LA NAVE. VOGLIO FARVI UNA DOMANDA...

3-29

VOI SIETE UOMINI O TOPI?

?

?

IO TOPO!

SQUEAK SQUEAK

OKAY. E IO FACCIO DI TE UN UOMO!

SOCK!

CI SONO QUALCUNALTRI TOPI, QUI?

GLI UOMINI RITORNESSERO AL LAVORO!

!

!

UN CARICO DA UN MILIARDO DI DOLLARI, I TOPI LASCIANO LA NAVE E FORSE CI SONO GLI SPRETTRI A BORDO!

PFUI!

SIAMO NEL BEL MEZZO DELL'OR-CEANO... SE GLI SPRETTRI NON SONO QUI, ALLORA SI STARAN-NO CHE FA-CENDO UNA NUORTATA!

?

CLINK CLINK

!

!

GIDDYAP SAM. CLOMP! CLOMP! CLOMP!

BE'... SONO SCONCENTRATO!

UN LATTAIO IN MEZZO ALL'OCEANO!

UN LATTAIO A CAVAGLIO!

CRIBBRIO!

3-30

World rights reserved. Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

SIAMO A CENTINAIA DI MIGLIA IN MARE APERTO E A BORDO CI ARRIVA UN LATTAIO.

A CAVA-GLIO!

SPRETTRI. SONO SPRETTRI!

SPRETTRI!

SPRETTRI!

SPRETTRI!

SPRETTRI!

KNOCK KNOCK

SÌ?

FIORI FRESCHI! DEVONO ESSERE DI BRACCIO DI FERRO!

OH, BRACCIO DI FERRO... GRAZIE DAVVERO!

EH? NON RINGRAZIARMI...

3-31

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

DOVE CHE ANDAVO A PRENDERE FIORI IN MEZZO ALL'OCEANO?

CIELO! NON CI AVEVO PENSATO!

IERI QUALCHEDUNO HA CONSEGNATO DEI FIORI IN ALTO MARE...

SPRETTRI! SPRETTRI! DEVONO ESSERE SPRETTRI!

IO NON NE HO VISTI! NEMMENO UNO PICCOLO!

HAI VISTO IL GIORNALE, BRACCIO DI FERRO?

IL GIORNALE DI OGGI? CHE MI VENGHI UN COLPO!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

ARROSTO FRESCO DI TACCHINO IN FRIGO... NON SO COME ARRIVATO LÌ!

?

NON È CHE PER CASO CI ABBIAMO ANCHE LA POSTA DEL MATTINO, EH?

4-1

CERTAMENTRE, FIGLIOLO. CI STAVANO TRE LETTERE NELLA CASSETTA!

DEVONO ESSERE LETTERE DEGLI SPRETTRI!

NE APRO UNA E VEDO COSA CHE C'È SCRITTO!

RIP

CHE MI VENGHI! È TERRIFICHEVOLE!

Presto tutti quelli che sono a bordo moriranno!

NON POSSO COMBATTERE GLI SPRETTRI SICCOME CHE NON LI VEDO!

HMMM...

ABBIAMO POCHI GIORNI, FORSE SOLO POCHE ORE DI VITA.

MEGLIO NON PERDERE TEMPO.

CHE TI PIGLIA? SICCOME CHE ATTARCHI QUELLO SPECCHIO ALLA LENZA?

È UN'**ESCA PER SIRENE,** AMICO MIO.

VUOI TRASCORRERE DA SOLO GLI ULTIMI ISTANTI DI VITA?

IO MI PESCO UNA SIRENA!

World rights reserved
© 1932 King Features Syndicate Inc.

GLI SPRETTRI HANNO PROMESSO DI UCCIDERCI A MORTE!

CIELO! SPERIAMO NON LO FACCIANO!

HMMM...

!

SUL PONTE SI STA BENISSIMO. TI ANDREBBE DI SALIRE A BORDO A PRENDERE UNA TAZZA DI TÈ, MIA BELLA SIRENA?

TEMO CHE FUORI DALL'ACQUA SAPREI DI PESCE!

4-4

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

BRACCIO DI FERRO, PORTAMI LA RETINA.

PRESTO, PER FAVORE!

ATTENTO, AMICO MIO.

TU SEI **DAVVERO** BRACCIO DI FERRO?

SÌ.

HO SENTITO PARLARE TANTO DI TE.

DARVERO?

AHEM!

AHEM!

AHEM!

TI IMMAGINAVO DIVERSO. SEI **CARINO.**

BE', ANCO TU SEI CARINA.

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

4-5

CHIEDO VENIA, AMICO MIO. HAI LA MIA SIRENA.

SPARISCI, POLDO!

Copr. 1934 King Features Syndicate Inc. World rights reserved

SE NE VUOI UNA PER TE, POSSO PRESTARTI LA MIA CANNA DA PESCA.

SPARISCI, HO DETTO!

FORSE BRACCIO DI FERRO SI È PREOCCUPATO TROPPO DEGLI SPIRITI DESIDEROSI DI UCCIDER-CI.

DEVO DIRGLI DI STARE TRANQUIL-LO.

POLDO, HAI VISTO BRACCIO DI FERRO?

SÌ.

! ? ?

4·6

CONOSCI SENZA DUBBIO IL MODO DI DIRE "TRE SONO UNA FOLLA", NO?

?

BRACCIO DI FERRO, CHI È QUESTO **PESCE LESSO?**

POSSO SPIEGARTI, OLIVIA!

4·7

È UN'AMICA DI POLDO. L'HA PESCATA CON UNO SPECCHIO.

MA DAVVERO?

POLDO HA PRESO UNA SIRENA CON UNO SPECCHIO. MA POICHÉ IO NON VOGLIO UNA SIRENA...

...USERÒ UNA SCATOLA DI SIGARI!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

HMMM...

HO PRESO QUALCOSA! SPERO NON SIA UNA SIRENA!

SALVE! VI VA DI SALIRE A BORDO?

POTREI ANCHE PRENDERE IN CONSIDERAZIONE UN INVITO PROVENIENTE DA TALE FONTE.

GLI SPRETTRI CI HANNO CONDANNATO A ESSERE **MORTI PRESTO!**

MORTI? **QUANTO** MORTI?

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

TANTISSIMO MORTI, MIO CARO PESCIOLINO. E PER NOI IL TEMPO SI RIDUCE SEMPRE PIÙ.

MI PIACEREBBE FARE UNA BISTECCA DI QUELLO CON UN OCCHIO SOLO.

SI CHIAMA BRACCIO DI FERRO, SORELLA.

BRACCIO DI FERRO! HO SENTITO PARLARE DI LUI! FACCIAMOCELO AFFUMICATO SENZA TANTE STORIE!

NON È FACILE ACCIUFFARE QUEL GUERCIO, SORELLA MIA!

PRENDIAMO LA SUA FIDANZATA, INVECE! LUI TENIAMOCELO PER ULTIMO.

AH! AH! AH! MIA SORELLA SI È INVAGHITA DEL MARINAIO ORBO!

AVEVO PRESO **NETTUNO**, MA È ANDATO VIA!

ERA GROSSO COSÌ...

SEE...

FORSE È MEGLIO CHE CI SEPARIAMO, MIA CARA.

SPERO NON PER MOLTO.

4·10

ADDIO!

ADDIO, POLDO!

CHE MI VENGHI! DELLA MUSICA IN MEZZO ALL'OCEANO!

World rights reserved
Copr. 1969 King Features Syndicate Inc.

MA CHI LA STA SUONANDO?

AIUTO, FIGLIOLO! AIUTO!

EHI, BABBO!

HO TROVATO LA PIPA SUL PONTE. NESSUN'ALTRA TRACCIA DI LUI.

LA PIPA DEL BABBO!

I SPRETTRI HANNO RAPITO IL MIO BABBO!

EHI, SPRETTRI! FATEVI VEDERE E COMBATTETE!

UNO SCONTRO LEALE VA BENE! COMBATTERE SLEALICAMENTE NON SISTEMA NULLA!

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.

4-11

DI NUOVO LA MUSICA... È LA MUSICA DEGLI SPRETTRI!

CRIBBRIO! LA VOCE DI OLIVIA!

AIUTO! POPEYE! AIUTO! AIUTO!

OLIVIA È SPARITA. UN ATTIMO FA ERA QUI E UN ISTANTE DOPO L'HANNO PORTATA VIA!

PORTATA VIA?

QUANDO SUONA LA MUSICA, I SPRETTRI SI PORTANO VIA QUALCHEDUNO!

NE ABBIAMO DUE, SORELLA.

SÌ, SORELLA. ORA ANDIAMO A PRENDERE TORO.

TORO È MOLTO GROSSO. FORSE CON LUI SERVIRANNO **DUE VIAGGI!**

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.

4-12

OGNI VOLTA CHE SI SENTE LA MUSICA, ARRIVANO I SPRETTRI E UNO DI NOI SPARISCE...

CRIBBRIO! LA MUSICA!

È SPARITO QUALCHEDUNO?

NON CHE IO SAPPIA, AMICO MIO. DEV'ESSERSI TRATTATO DI UN FALSO ALLARME.

CHE NE È DEL SERVIZIO, QUI?

TORO! TORO!

BAM

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.,

CAMBUSA

NON C'È, AMICO MIO.

OH, CRIBBRIO!

4-13

I **SPRETTRI** HANNO PRESO TORO!

CHE SECCATURA... IO MUOIO DI FAME!

A BORDO SIAMO RIMASTI SOLO IO, TU E PISELLINO.

MOLTO BENE, NON CI RESTA CHE PROCEDERE.

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

4-14

LA MUSICA DEI SPRETTRI!

PISELLINO È SPA-
RITO.

OH,
CRIBBRIO!

A B

GLOP!

OH, CRIBBRIO! SEMPRE
QUELLA MELODICA!

CHI LA
SENTE SPARI-
SCE!

HMMM... UNA MU-
SICA DAVVERO
DELIZIOSA, AMI-
CO MIO.

?

VUOI DIRE CHE TI PIACE,
POLDO?

INVERO,
MOLTO.

UN PASSO DEI MIEI TEMPI
NEL TEATRO DI RIVISTA!

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.,

4-15

I SPRETTRI STANNO ATTIRANDO POLDO CON LA MUSICA!

COME CHE HANNO FATTO CON OLIVIA, TORO E PISELLINO.

4·17

POLDO, NON ANDARE!

AMICO MIO, SO QUELLO CHE FACCIO.

LA MUSICA TI HA CATTURATO!

NO, STO SOLO FINGENDO.

TAP TAP

SE DOBBIAMO SALVARE QUALCUNO, PRIMA DOBBIAMO PRENDERE CONTATTO COGLI SPETTRI.

E POI IO NON CREDO CHE ESISTANO.

BUONA SERA, SIGNORA. CONSENTITEMI DI DIRVI CHE SUONATE STUPENDAMENTE L'ARPA.

CERTO CHE SUONO STUPENDAMENTE L'**ARPA**. SONO UN'**ARPIA**!

Copr. 1939 King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

SE RAMMENTO CORRETTAMENTE, UN TEMPO ESISTEVANO **TRE** ARPIE.

SIAMO ANCORA IN TRE. TI PIACEREBBE VOLARE CON ME FINO A CASA E ASCOLTARE IL NOSTRO TRIO?

CERTO CHE VOLO A CASA CON VOI. PRIMA, PERÒ, DOBBIAMO CENARE E PARLARE.

4-18

FORSE GRADITE UN CUSCINO PER LA VOSTRA SEDIA, MIA CARA.

NO, GRAZIE. IO RIMANGO QUI.

!

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

CAMERIERE! CAMERIERE!

IL SERVIZIO QUI È PESSIMO.

SÌ, FORSE DOVREMMO VOLARE A CASA SENZA ASPETTARE DI CENARE.

BAM

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

CAMERIERE!

CAPITO. FINGO DI ESSERE UN CAMERIERE!

4-19

COSA PRENDETE, MIA CARA? IO SUGGERISCO DI COMINCIARE CON UNA ZUPPA.

!

PUOI PORTARMI ZUPPA DI ROTTAMI DI LEGNO E DOPO GUSCI DI OSTRICA FRITTI.

?

SCOLTA, BASTA GIOCARE. HAI PORTATO VIA LA MIA FIRANZATA, IL MIO BABBO, TORO E PISELLINO. VERO?

SÌ, LI HO PORTATI VIA...

E NON È TUTTO...

...ORA PRENDO ANCHE TE!

4·20

DOVREBBI PORTARE VIA ANCO LA NAVE!

ARF! ARF!

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

CHE MI VENGHI! NON SAPEVO CHE UN'ARPIA ERA COSÌ FORTE!

CRACK

FLUTTER FLUTTER SOK BIFF

CIELO! STANNO LOTTANDO A MEZZ'ARIA! GUARDA QUANTE PIUME!

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

KLUNK!

STA PER CADERE SICCOME CHE LE HO STRAPPATO UN MUCCHIO DI PIUME!

SPLASH

4·21

CHE CAZZOTTONE MI HA DATO, QUEL TIZIO CON UN OCCHIO SOLO!

NONDIMENO, È STATA UNA BELLA LOTTA, MIA CARA.

DOVE CHE SONO QUELLI CHE HAI PORTATO VIA DALLA NAVE?

I TUOI AMICI SONO AL SICURO, SORVEGLIATI DALLE MIE DUE SORELLE.

VABBE', IO TENGO TE FINANCO CHE LE TUE SORELLE NON ME LI RIDANNO.

APRI IL BOCCAPORTO, POLDO! METTIAMO AI FERRI QUESTA GALLINA.

SISSIGNORE!

4-22

NOSTRA SORELLA È IN RITARDO. TEMO CHE LE SIA ACCADUTO QUALCOSA.

SE NON TORNA ENTRO IL CREPUSCOLO, DOBBIAMO VOLARE FINO ALLA NAVE PER INDAGARE.

Copr 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

NO, NO, NO, NO, NO, NO!

SPERAVO POTESTE DIRE DI SÌ.

IL CARICO DA UN MILIARDO DI DOLLARI È INTATTO. SE RAGGIUNGIAMO UN PORTO SANI E SALVI, SAREMO ESTREMAMENTE RICCHI.

SUCCO DI SPINACI

SUCCO DI SPINACI

SUCCO DI SPINACI

ACQUA DELLA SORGENTE DELLA GIOVINEZZA

SUCCO DI SPINACI

ACQUA DELLA SORGENTE DELLA GIOVINEZZA

ACQUA DELLA SORGENTE DELLA GIOVINEZZA

BRACCIO DI FERRO, HO CHIESTO ALL'ARPIA DI GUIDARCI DAI NOSTRI AMICI DISPERSI E LEI HA RIFIUTATO DECISAMENTE.

PERCHÉ STAI SCRUTANDO IL CIELO?

TI ASPETTI UN **TIFONE** O UN **MONSONE?**

STO ATTENTO ALLE ALTRE ARPIE.

LA PERSONA CON UN OCCHIO SOLO È MOLTO ROBUSTA, SORELLA MIA. DOBBIAMO PIANIFICARE CON CURA L'ATTACCO.

IO PROPORREI DI SCENDERE IN PICCHIATA E **STACCARGLI LA TESTA.**

©Copr 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

4-24

SENTO UN FLEBILE BATTITO D'ALI.

GIÀ, SONO LE ALTRE DUE ARPIE, SOPRA LE NUVOLE.

SUONO L'ARPA DELLA LORO SORELLA...

FORSE LA MUSICA LE ATTIRA GIÙ!

AHEM!

DOLCE ADELIIIIINAAA!

SILENZIO, POLDO! LE FAI SCAPPARE!

!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.,

4·25

SORELLA MIA, QUANTO IN ALTO DOBBIAMO VOLARE CON QUESTI MASSI?

UN CHILOMETRO DOVREBBE ESSERE SUFFICIENTE.

Copr 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

SONO LE ARPIE. GUADAGNANO QUOTA.

SÌ.

CIELO! BOMBARDANO LA NAVE CON DEI MACIGNI!

ZING

CRACK

4·26

AMICO MIO, HAI SALVATO LA NAVE.

BRACCIO DI FERRO HA PRESO AL VOLO IL ROCCIONE DI MIA SORELLA! SALIRÒ PIÙ IN ALTO!

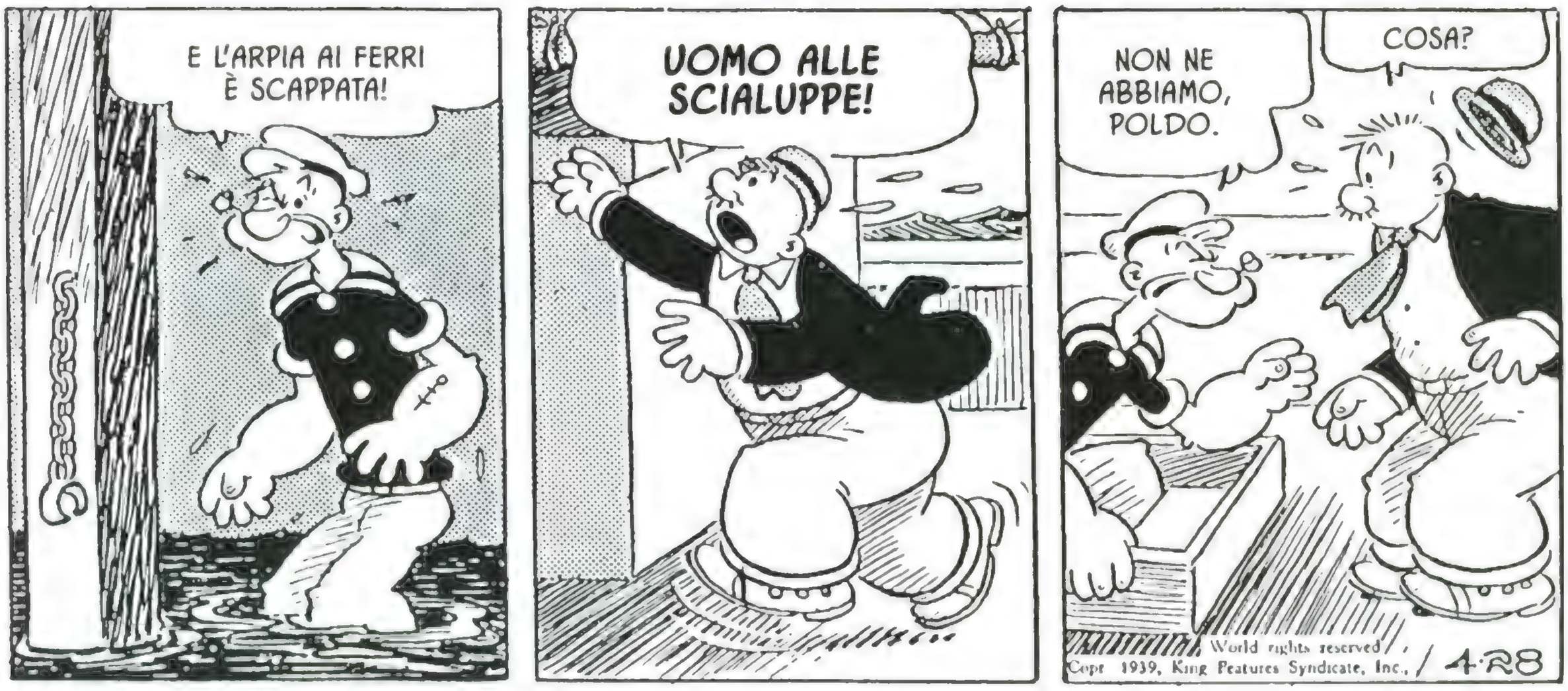
ATTENZIONE! NE ARRIVA UN ALTRO!

OKAY!

WHAM

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

CHE MI VENGHI, C'È UN BUCO NELLA NAVE!


E L'ARPIA AI FERRI È SCAPPATA!
UOMO ALLE SCIALUPPE!
NON NE ABBIAMO, POLDO.
COSA?
World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.,
4·28

ABBIAMO DISMENTICATO DI PORTARE LE SCIALUPPE.
AMICO MIO, QUESTO È UN MOMENTO DAVVERO INOPPORTUNO PER RICORDARMI TALE DISATTENZIONE!

IMMAGINO CHE NON ABBIAMO IL TEMPO DI ORDINARNE QUALCUNA PER RADIO, VERO?

NO, È TROPPO TARDI.
MOLTO BENE.

!
TAXI!
?
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
4·29

DOVE VOLETE ANDARE, SIGNOR POLDO?

!

TAXI!

DIPENDE, MIA CARA. IMMAGINO CHE LA TARIFFA SIA SEMPRE LA STESSA ANCHE PER DUE, VERO?

SÌ.

MOLTO BENE. PORTATECI A RIVA.

VA BENE.

?

GLI AEREI DI LINEA OFFRONO IL PRANZO.

QUESTA È UNA TRATTA NUOVA. VERRÀ SERVITO DA MANGIARE SOLO DOPO L'ATTERRAGGIO. **AH! AH! AH!**

Copr. 1949, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

5-1

AVETE IDEA DI COSA ACCADRÀ UNA VOLTA AL SUOLO, MIA CARA?

SÌ.

!

VOI SARETE ARROSTITO NEL FORNO, MA BRACCIO DI FERRO TEMO CHE DOVREMO BOLLIRLO!

È COSÌ **CORIACEO!**

!

HMMM...

?

?

?

È UN PECCATO CHE L'*ESTETISTA* PIÙ ABILE AL MONDO DEBBA ESSERE COTTO AL FORNO.

COSA?

SIETE UN **ESTETISTA?**

SÌ, SÌ. IL MIO VERO NOME È SBAFINSKY.

E POSSO SUGGERIRVI DI RIACCHIAPPARE IL MIO VALIDO ASSISTENTE? SENZA, SONO PERDUTO.

?

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate

STATE TRANQUILLO, AMICO MIO.

!

!

!

CALMA, SIAMO QUI PER SALVARTI.

?

GRAZIE, MIA CARA ARPIA. SENZA DI LUI, NON SAPREI CHE FARE.

SIETE DAVVERO UN ESTETISTA, SIGNOR SBAFINSKY? MI FARETE BELLA?

VI FARÒ BELLA E VEDRÒ COSA POTRÒ FARE PER LE VOSTRE DUE SORELLE, ANCHE SE IL LORO PROBLEMA È PIÙ DIFFICILE DA RISOLVERE.

LASCIATELE PERDERE!

MOLTO BENE. MA VI PREGO DI NON DIMENTICARE IL MIO ASSISTENTE.

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc

TORO PREOCCU-PATO.

BRACCIO DI FERRO CI SALVERÀ!

GLOP!

IL MIO FIGLIOLO NON DELU-DE MAI!

SE MI FATE BELLA, VOI E I VOSTRI AMICI SARETE LIBERI!

?

?

SARÀ DIFFICILE ACCRESCERE ANCORA LA VOSTRA BELLEZZA, MIA CARA. MA FARÒ DEL MIO MEGLIO.

AIUTO!

GLOP!

?

UN SALUTO VOLANTE!

?

EHI, FI-GLIOLO!

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

HAI PROMESSO DI FAR DIVENTARE BELLA QUELL'AR-PIA. MA NIENTE AL MONDO CI PUÒ RIUSCI-RE!

NON PRE-OCCUPAR-TI, AMICO MIO.

OHI, SIGNOR SBAFINSKY, PRONTO PER IL TRATTAMENTO DI BELLEZZA?

SÌ.

PRIMA APPLICHIAMO QUESTA ARGILLA.

?

TENETE GLI OCCHI CHIUSI, MIA CARA.

PLOP

RICORDATE, SE NON DIVENTO BELLA, VOI E I VOSTRI AMICI **CREPERETE!**

!

IN TAL CASO, USIAMO ANCORA PIÙ ARGILLA.

5-5

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.

POLDO, CHE SUCCEDE, QUANDO CHE GLIELA SI TOGLIE?

SSST!

ARF! ARF!

LA CONVINCERÒ CHE È BELLA.

ORA, MIA CARA, RIMARRETE SORPRESA.

?

POP

DE-LI-ZIO-SA!

SÌ?

IL MIO UNICO RAMMARICO È CHE NON ABBIATE UNO SPECCHIO.

OH, MA IO CE L'HO!

!

!

VADO A PRENDERLO PER GUARDARE QUANTO SONO BELLA ADESSO!

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.

5-6

POLDO, HAI PROMESSO ALL'ARPIA CHE LA FACEVI DIVENTARE BELLA E NON CI SEI RIUSCITO.

ESATTO.

LEI E LE SUE SORELLE CI UCCIDERANNO SICCOME CHE HAI FALLITO!

TI PRE-OCCUPI ESAGERATA-MENTE, AMI-CO MIO.

OH, BENE, SONO BELLA!

NON VEDO L'ORA DI GUAR-DARMI ALLO SPECCHIO!

LA BELLEZZA È UNA QUESTIONE DI PUNTI DI VISTA E SPESSO È ANCHE UNA PIA ILLUSIONE.

GIÀ.

!

SPERO SIATE SODDISFATTA.

HMM...

NON MALE.

CARINA.

Copr. 1959, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

5·8

UNA SIGNORA ARPIA HA UN ASPETTO DI PER SÉ CELESTIALE. COME ESTETISTA, IO HO SOLO ESALTATO LE VOSTRE QUALITÀ!

SÌ!

SÌ!

!

Copr. 1959 King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

NOTATE L'ASSEN-ZA DI RUGHE E DI ALTRI LINEA-MENTI MARCATI.

SÌ!

GLI OCCHI SONO LE FINESTRE DELL'ANIMA E DAI VOSTRI, SIGNORA, BRILLA LA MORBIDA LUCE DELLA VERITÀ.

SÌ, LA VEDO!

AVETE UN NASINO DAVVERO CIVETTUOLO, MENTRE LA VOSTRA BOCCUCCIA È UN ARCO DI CUPIDO...

SÌ!

CIELO!

!

CRACK

5-9

AHEM!

?

CRACK

LA VOSTRA BELLEZZA È TROPPO GRANDE PER UNO SPECCHIO. SI È ROTTO NELLO SFORZO DI RIFLETTERE TALE RADIOSITÀ.

SÌ, CERTO!

E ORA, PER RIPAGARVI, LIBERERÒ I VOSTRI AMICI!

SAREBBE DAVVERO GENTILE.

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

SUSPONI CHE SCOPRE CHE NON È BELLA, POLDO...

SSST! NON DEVE **MAI** SCOPRIRE IL NOSTRO TRUCCO!

VI LIBERO PERCHÉ IL VOSTRO AMICO SBAFINSKY MI HA RESO BELLA!

BE', SE TU SEI BELLA, IO SONO...

ZITTO!

?

ERF

5-10

IL NIDO È VUOTO. LA FUGA ERA ***IMPOSSIBILE,*** EPPURE I NOSTRI PRIGIONIERI SONO FUGGITI!

C'È SOLTANTO UNA RISPOSTA. DEVE AVERLI LIBERATI NOSTRA SORELLA. HA SEMPRE AVUTO IL CUORE TENERO.

OLIVIA, DOVE CHE SONO IL BABBO, PISELLINO E TORO?

AL SICURO IN UN NASCONDIGLIO, BRACCIO DI FERRO!

TEMO CHE LE MIE SORELLE SIANO FURIBONDE PERCHÉ HO LIBERATO I PRIGIONIERI!

SÌ, AVEVO PREVISTO UNA SIMILE EMERGENZA.

!

E, PER TALE RAGIONE, HO COSTRUITO UN SALONE DI BELLEZZA CON LEGNAME RECUPERATO DAL MARE. SPERO SERVA AL NOSTRO SCOPO.

POLDO WELLINGTON SBAFINSKY ESTETISTA

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

5-11

UN MOMENTO, BRACCIO DI FERRO!

?

STIAMO CERCANDO LA NOSTRA SORELLA DALL'ANIMO FRAGILE CHE HA LIBERATO I TUOI AMICI!

SÌ.

BE', FORSE CHE È AL **SALONE DI BELLEZZA** APPENA APRITO.

SALONE DI BELLEZZA!

SWISH

!

SALVE, MEGERE. VI PRESENTO IL GRANDE SBAFINSKY, L'UOMO CHE MI HA RESO BELLA!

POLDO WELLINGTON SBAFINSKY ESTETISTA

5-12

Copr 1939, King Features Syndicate, Inc World rights reserved

!

ENTRATE E IO FARÒ DEL MIO MEGLIO, ANCHE SE VI ASSICURO CHE SI TRATTA SEMPLICEMENTE DI ABBELLIRE DUE ORCHIDEE.

POLDO WELLINGTON SBAFINSKY ESTETISTA

BENE!

BENE!

NON DEVI FARLE BELLE COME ME!

NO DI CERTO, SIGNORA ARPIA.

MA LE CONVINCERÒ DI ESSERE BELLE ANCHE SE RIMARRANNO DUE MEGERE.

?

ENTRAMBE SIETE DI PER SÉ CELESTIALI E IO CERCHERÒ SOLO DI ESALTARE TALI VOSTRE QUALITÀ!

OTTIMO!

BENE!

5-13

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.,

IN QUALITÀ DI ESTETISTA MI CORRE L'OBBLIGO DI STUDIARVI, POICHÉ NON HO MAI VISTO SIMILI ORCHIDEE.

ADULATORE!

OH, SIGNOR SBAFINSKY!

SIMPATICO, VERO?

SÌ, POTREMMO PAP-PARCELO IN SALSA DI FUNGHI!

!

SIETE PRONTE A ESEGUIRE LE MIE ISTRUZIONI PER DI-VENTARE BELLE?

SÌ!

SÌ!

MOLTO BENE. PRIMA DI TUTTO, DOVETE SEGUIRE UNA DIETA STRETTAMENTE VEGETARIANA.

MA NOI NON MANGIAMO **MAI** VERDURA!

SSST, SORELLA! LUI SA QUELLO CHE FA!

Copr. 1969, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

5-15

COSA?

SALONE DI BELLEZZA

SPETTA UN MOMENTO, OLIVIA!

!

POLDO STA FACENDO DIVENTARE BELLE DUE DELLE ARPIE!

?

POLDO WELLING SBAFINSK ESTETI

AMICO MIO, ANDRESTI CORTESEMENTE A PRENDERMI DUE SECCHI DI FANGO? **PIENI,** MI RACCOMANDO.

!

OKAY!

5·16

Copr. 1952, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

QUESTO FANGO DOVEREBBI ESSERE DI BELLEZZA?!

ARF! ARF!

POLDO HA GIÀ INGANNATO UN'ARPIA E ORA È AL LAVORO SULLE ALTRE DUE!

SE CI RIESCE, SAREMO LIBERI!

HO PORTATO L'ARGILLA!

GRAZIE.

PLOP

5·17

Copr. 1952, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

QUANTO DOVREMO RIMANERE CON QUESTA MASCHERA DI ARGILLA, SIGNOR SBAFINSKY?

?

ANCORA UN PO'. MA, UNA VOLTA TERMINATO, SARETE BELLISSIME.

Copr. 1952 King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

AMICO MIO, PORTAMI AL PIÙ PRESTO UNA BELLA SIRENA, PER CORTESIA.

OKAY!

LA BARACCA È STATA COSTRUITA CON ROTTAMI ALLA DERIVA E PER FORTUNA C'È UN OBLÒ.

SE NON DIVENTEREMO BELLE, LI UCCIDEREMO TUTTI!

SÌ! ASSOLUTAMENTE **TUTTI!**

SPICCIATI, AMICO MIO!

?

?

SALONE DI BELLEZZA

5-18

TIENI IL VOLTO DELLA SIRENA SULL'OBLÒ.

WELLINGTON SBAFINSKY ESTETISTA

ORA, MIE CARE, RIMUOVERÒ LA MASCHERA.

CREDETEMI, SIETE BELLISSIME.

VENITE DI QUA A GUARDARVI ALLO SPECCHIO.

BAH! MI PIACEVO DI PIÙ PRIMA DEL TRATTAMENTO!

?

!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

5-19

L'ARGILLA DEL SIGNOR SBAFINSKY NON MI HA MIGLIORATO PER NIENTE! BAH!

!

BAH A VOI, SIGNORA! QUESTO NON È UNO SPECCHIO!

OH, **COSPETTACCIO,** NON DOVEVI PARLARE ALL'ARPIA!

BE', LEI HA PARLATO A ME!

MIA CARA, VI ASSICURO CHE È UNO SPECCHIO PARLANTE!

AH, SÌ?

UNA NAVE! DOBBIAMO FARLE DEI SEGNALI E FARCI PORTARE VIA DA QUESTA ORRIBILE ISOLA!

NON SERVE. VIENE DA QUESTA PARTE!

5-20

All rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

LA NAVE ARRIVAVA DI QUA POI HA VIRATO DI BORDO!

PER TUTTI I... ☆☆?@!!

EHI, DELLA NAVE! TORNATE INDIETRO, DARNATI IDIOTI!

BASTA!

BASTA GRIDARE, SIGNOR BABBO! STATE DISTURBANDO!

EHI, DELLA NAVE!

?

CIELO, NON CI SENTONO!

NO!

PER LORO FORTUNA. NEI MIEI 3.000 ANNI DI VITA, MOLTE PERSONE SONO SBARCATE SU QUEST'ISOLA.

E NESSUNA SE N'È MAI ANDATA!

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.,

NON POTETE TENERCI QUI, VECCHIA **SPAVENTAPASSERI!**

COSA?

EHI, **TU!** HAI CHIAMATO QUALCUNO SPAVENTAPASSERI?

SÌ, TU!

?

AH! AH! AH!

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.,

LA TUA FIDANZATA MI HA CHIAMATO **SPAVENTAPASSERI!**

AH! AH!

SUL SIERO?

! ! ! ?

SÌ. CON UNA FACCIA COME LA **SUA,** CON QUALE CORAGGIO PARLA DI ME!

AH! AH! AH!

SEGUIMI, BRACCIO DI FERRO. HO UNA SORPRESA DA MOSTRARTI.

UNA SORPESA PIACEVOLE, SIGNORA ARPIA?

SÌ!

IO E LE MIE SORELLE ABBIAMO COSTRUITO UNA CASA PER TE!

!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

QUI È DOVE VIVRAI!

OH, CRIBBRIO! UN NIDO!

TI PIACE?

ORA SONO UN **CUCULO!**

?

ARF! ARF!

VIVO IN UN NIDO COME CHE UN CUCULO!

ARF! ARF!

POLDO DEVE VEDERE LA MIA NUOVA CASA!

VADO A CERCARLO!

CHE MI VENGHI! UN ALTRO NIDO!

?

CANTIAMO TUTTI COME UCCELLINI...

EHI, LÀ DRENTO!

CIP! CIP!

POLDO?

SALVE!

LE ARPIE HANNO COSTRUITO NIDI PER TUTTI?

SÌ. QUELLO DI OLIVIA È LAGGIÙ!

OLIVIA, TI PIACE LA TUA NUOVA CASA?

NO!

SICCOME CHE NO?

PERCHÉ HO UN VECCHIO CAPRONE COME VICINO!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

IL NIDO DI UN VECCHIO **CRAPONE?**

?

?

?

BABBO?!

CIAO, FIGLIOLO!

OLIVIA SI SBAGLIA. IL MIO BABBO È SEMPRE STATO LIBERO CO-ME UN **UC-CELLO!**

ARF! ARF!

5·26

BRACCIO DI FERRO! HO GUARDATO NEL TUO NIDO E TU NON C'ERI!

!

POICHÉ VIVI IN UN NIDO, DEVI IMPARARE A VOLARE!

NON POSSO CHE VOLARE SENZA ALI, SIGNORA ARPIA!

CHE C'ENTRANO LE ALI?

?

VIENI, ALMENO PROVACI.

ORA, QUAN-DO TI MOL-LO, AGITA LE BRACCIA!

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

5·27

COME FAI A DIRE CHE NON PUOI VOLARE SENZA ALI?

SEI PRONTO? ORA TI LASCIO ANDARE!

E VA BENE!

!

FLAP

FLAP

?

AVEVA RAGIONE LUI. GLI SERVONO LE ALI.

FLAP FLAP

WHAM

5-29

All rights reserved ©
Copr. 1989 King Features Syndicate, Inc.

FLAP

FLAP

WHAM

ORA È SICURO, NON POSSO VOLARE GITANDO LE BRACCIA!

FORSE POTRESTI RIUSCIRCI CON DELLE ALI COLLEGATE ALLE BRACCIA!

ALI?

OGNI ANNO IO PERDO LE MIE E ME NE RICRESCONO DI NUOVE. PUOI INDOSSARE QUESTO VECCHIO PAIO!

CHE MI VENGHI!

QUESTE CINGHIE LE TERRANNO AL LORO POSTO.

SPERO CHE QUALCHEDUNO NON MI SCAMBIA PER UN CANARINO!

ARF! ARF!

5-30

TI PORTERÒ IN ALTO E TI LASCERÒ CADERE DAL PIÙ ALTO PICCO MONTANO.

È IL MODO MIGLIORE PER IMPARARE A VOLARE!

SUSPONGO CHE È BUONO COME CHE UN ALTRO!

BE', CI SIAMO!

L'ANNO SCORSO HANNO PERCORSO PIÙ DI UN MILIONE DI CHILOMETRI. DOVREBBERO FUNZIONARE ANCORA PER QUALCHE MIGLIAIO!

SPERO CHE HAI RAGIONE, SIGNORA ARPIA!

5-31

World rights reserved
Copr. 1939 King Features Syndicate, Inc.

SE TI STANCHI DI SBATTERE LE ALI, DISTENDILE E SFRUTTA IL VENTO.

BENE!

FLAP

SONO UN UCCELLO!

ARF! ARF!

ECCO IL NIDO DI POLDO! PUNTO SU DI LUI!

NON SPAVENTARTI, POLDO! SONO SOLO IO, CON LE ALI!

CIELO!

!

!

!

6-1

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

HO DESIDERATO VOLARE PER TUTTA LA MIA VITA!

AMICO MIO, PUOI PRESTARMI LE TUE ALI?

CERTO!

PUOI USARLE SE MI PROMETTI CHE NON TI FAI MALE!

PROMESSO.

TTO

ATTENTO, MI RACCO-MANDO!

NON TEMERE. NEL-L'ANIMO, IO SONO UN'AQUILA.

E NIENTE ARCOBAZIE!

FLAP

MOLTO BENE, VOLERÒ IN LINEA RETTA.

FLAP

Copr 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

6-2

CIELO! QUELLO È POLDO?

SÌ, VOLA CON LE ALI DELL'ANNO SCORSICO DEL-L'ARPIA!

ARF! ARF!

H·M·M

FLAP

DELI-ZIOSO.

FLAP

VOLI BENE, MA HAI DISMENTICATO IL CARRELLO D'ATTERRAGGIO!

!

OOF!

ORA SCENDO.

6·3

Copr 1939 King Features Syndicate, Inc World rights reserved

PERCHÉ HAI DATO A BRACCIO DI FERRO LE TUE VECCHIE ALI, SORELLA MIA?

POTREBBE USARLE PER FUGGIRE!

BAH, SCEMENZE!

PFUI!

PFUI!

BRACCIO DI FERRO VOLEVA LE ALI E, SECONDO ME, SE È SODDISFATTO, NON CERCHERÀ DI FUGGIRE!

?

?

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

COMUNQUE, MI RIFIUTO DI PREOCCUPARMI! MI VENGONO LE RUGHE!

!

!

RIDAMMI LE ALI, POLDO. VOGLIO PROVARE A CERCARE UNA NAVE!

OH, TI PREGO, SÌ, BRACCIO DI FERRO!

OOF!

6·5

SE NE VEDI UNA, SEGNALA AL CAPITANO DI VENIRE A SALVARCI!

CI PROVO, OLIVIA!

!

FLAP

FLAP

FLAP

FLAP

BUONA FORTUNA, FIGLIOLO!

Copr. 1939 King Features Syndicate Inc. World rights reserved.

PUNTA DRITTO VERSO IL MARE.

SÌ!

GUARDA! TI AVEVO AVVERTITO DI NON DARE A BRACCIO DI FERRO LE TUE VECCHIE ALI!

BAH, SCIOCCHEZZE! TI HO DETTO CHE MI RIFIUTO DI PREOCCUPARMI!

FLAP FLAP

6-6

È MOLTO FORTE, MA FORSE IN DUE POSSIAMO UCCIDERLO IN VOLO!

NO, VADO DA SOLA E GLI PARLO CON GENTILEZZA.

FLAP FLAP

FLAP

BRACCIO DI FERRO!

SÌ, SIGNORA ARPIA!

FLAP

NON STAI CERCANDO DI SCAPPARE, VERO?

NO DI CERTO!

FLAP

BE', SE NON TORNI SUBITO INDIETRO, STACCHIAMO LA TESTA AI TUOI AMICI!

FLAP

FLAP

!

!

6-7

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

BRACCIO DI FERRO È TORNATO SULL'ISOLA, SORELLA MIA?

SÌ, SORELLA MIA. È SCESO SULLA SPIAGGIA UN ATTIMO FA.

NON C'È MODO DI FUGGIRE, POLDO!

HM·M

FORSE UN PO' DI INTUITO FEMMINILE PUÒ RISOLVERE IL NOSTRO PROBLEMA.

MIA CARA, SONO QUI PER CHIEDERTI UN CONSIGLIO.

SE POSSO AIUTARTI...

PRIMA CONSENTIMI DI DIRTI CHE HAI DEGLI OCCHI DELIZIOSI.

OH, SIGNOR POLDO!

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.

SIAMO DAVVERO ANSIOSI DI LASCIARE QUESTO LUOGO, MA LE ARPIE NON CI PERMETTONO DI FARLO.

BE'...

...SE INSEGNATE LORO QUALCHE NUOVO BRANO MUSICALE, VI LASCERANNO ANDARE.

?

TU PENSI CHE LO FARANNO?

CERTO. ADORANO LA MUSICA, MA SUONANO SEMPRE LA STESSA MELODIA.

GRAZIE!

SMACK

NON DEVE MAI ANDARSENE DA QUI!

MAI!

MAI!

6-9

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

SEMBRI MOLTO IMPEGNATO.

SÌ.

STO COMPONENDO UNA NUOVA CANZONE.

COSA?

RIUNITE IL TRIO. MI UNIRÒ PRESTO A VOI.

SPICCIATI, TI PREGO!

OH, CHE BELLO! UNA CANZONE NUOVA! LE MIE SORELLE NE SARANNO DELIZIATE!

MALINCONIA, PORTAMI VIAAAA...

BAH, CHE STRAZIO!

È TROPPO TRISTE!

VOGLIAMO QUALCOSA DI VIVACE!

6-10

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

HAI IL MIO PERMESSO DI UCCIDERE LE ARPIE.
HANNO INSULTATO LA MIA CANZONE.
GIÀ!
PERÒ, MENTRE CHE IO UCCIDO UN'ARPIA, LE ALTRE DUE STACCANO LA TESTA DEI NOSTRI AMICI. QUESTO È IL PORBLEMA!
MOLTO BENE.
VISTO CHE RIFIUTI, FARÒ A MODO MIO.
?
ASCOLTATE, ARPIE, CANTERÒ DI NUOVO LA MIA CANZONE E...
DAVVERO?
!
!
EMETTI ANCORA UNA NOTA E TI RIDUCIAMO A **POLDOBURGER!**
6-12
Copr. 1959 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
LE ARPIE MINACCIANO DI FARE DEI AMBURGI DI POLDO!
CIELO!
SONO DAVVERO SCONSOLATO, SE SOLO LA SIRENA SI MOSTRASSE PER PARLARMI...
!
SEI DAVVERO SCONSOLATO E VUOI CHE IO MI MOSTRI PER PARLARTI?

MIA CARA, COME FAI A SAPERE CIÒ CHE STAVO PENSANDO?

SOLLEVAMI E TI SPIEGO.

HO AL DITO IL MIO ANELLO MAGICO.

ANELLO MAGICO?

CON I SUOI POTERI, IO POSSO CONOSCERE TUTTI I TUOI PENSIERI!

INTERESSANTE, EH?

World rights reserved
Copr. 1989 King Features Syndicate, Inc.

6·13

DAVVERO SEI IN GRADO DI LEGGERE NELLA MIA MENTE?

SÌ, POLDO.

TE LO DIMOSTRO SUBITO! PENSA A QUALCOSA!

OKAY!

CONCENTRATI SU UNA COSA INESTIMABILE, CHE CONSIDERI LA PIÙ PREZIOSA AL MONDO!

H·M

STAI PENSANDO, TESORO MIO?

SÌ!

OH!

BRUTO!

CHI... IO?

World rights reserved
Copr. 1989, King Features Syndicate, Inc.

6-14

LASCIA CHE TI INFILI L'ANELLO IN UN DITO, COSÌ POTRAI LEGGERE I MIEI PENSIERI.

MOLTO BENE, MIA CARA.

ORA CHIUDO GLI OCCHI E PENSO A QUALCOSA... SEI PRONTO?

SÌ!

!

HAI PERCEPITO I MIEI PENSIERI, CARO?

MOLTO CHIARAMENTE.

PENSAVI A UN PANINO CON LE SARDINE.

NO!

INSISTO CHE SI TRATTASSE DI UN PANINO ALLE SARDINE. TE LO PORTO IMMEDIATAMENTE.

?

. World rights reserved .
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

6-15

LA SIRENA MI HA DATO UN ANELLO MAGICO CHE PERMETTE DI LEGGERE I PENSIERI DEGLI ALTRI.

CHE MI VENGHI!

ME LO PRESTI UN MOMENTICO?

CERTO!

VOGLIO CHE SCOPRO I PENSIERI DELLE ARPIE!

?

?

EHI, SIGNORA ARPIA!
SALVE!
6·16
World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

ANCORA RABBIATA CON NOI?
NO DI CERTO, BRACCIO DI FERRO!

OH, CRIBBRIO!

CON QUESTO ANELLO MAGICO POSSO SAPERE COSA CHE PENSANO TUTTI!

CHI CHIAMI VECCHIO CAPRONE?
TE, VECCHIO CAPRONE!

DARNATA FEMMINA!
P'LUT·T·T

CHE C'È, OLIVIA?
OH, NIENTE!

BONK!
!

NON FARLO!
NON FARE COSA?
6·17
World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

HO SAPUTO CHE HAI UN ANELLO MAGICO!

SÌ, SIGNORA ARPIA. UNA SIRENA L'HA DATO A POLDO.

CHI LO INDOSSA PUÒ LEGGERE I PENSIERI DEGLI ALTRI.

BELLO!

PUOI METTERMELO AL DITO?

DISPIACENTE, SIGNORA ARPIA, NON È MIO.

FAI COME TI DICO!

E VA BENE!

ORA VEDIAMO SE TI PIACCIO OPPURE NO... PUOI COMINCIARE A PENSARE!

OKAY!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

OH, PER ME?

6-19

CHE PENSIERI DELIZIOSI!

SONO CONTENTO CHE VI PIACCIONO, SIGNORA ARPIA!

E, VISTO CHE INDOSSO ANCORA L'ANELLO, PENSA DI NUOVO, PER FAVORE!

E VA BENE!

OH!

HM?

HM?

World rights reserved,
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

NO, NON COSÌ!

OKAY, CI RIPROVO!

OH, PERFETTO! DELIZIOSO!

PENSA ANCORA COSE CARINE, COSÌ IO POSSO VEDERLE CON L'ANELLO MAGICO!

CI PROVO!

!

!

STAI INSINUANDO CHE MI OCCORRE UNA MANICURE?

SÌ...

...E, SE NON TI PIACE QUELLO CHE PENSO, PUOI CHIEDERE A UN ALTRO!

?

SOK!

!

UN MOMENTO! HO VISTO IL TUO ULTIMO PENSIERO!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

PENSAVI DI DARMI UN PUGNO, MA IO SONO TUA AMICA!

AH, SÌ?

SÌ, E TE LO DIMOSTRO FORNENDOTI UNA NAVE!

OH, CRIBBRIO! DARVERO?

SI AVVICINA UNA NAVE. NON DOBBIAMO DIRLO A NOSTRA SORELLA!

NO, LA DEPREDEREMO SOLO NOI. NOSTRA SORELLA SI È RAMMOLLITA!

ECCO LE MIE SORELLE. CON L'ANELLO MAGICO POSSO LEGGERE I LORO PENSIERI!

SALVE, MEGERE, COSA AVETE PER LA TESTA?

NIENTE!

PERCHÉ CE LO CHIEDI?

6·RR

Copyright 1959, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

TIENITI PRONTA, OLIVIA. UN'ARPIA CI TROVA UNA NAVE.

OH, BENE!

LA NAVE HA LE DOCCE, BRACCIO DI FERRO?

NON LO SO.

È UNA NAVE MOLTO GRANDE E SPAZIOSA, AMICO MIO?

SÌ, FORSE.

E LA CUCINA COM'È? SPERO CHE TU ABBIA INDAGATO!

NO!

?

HANNO LETTI O SOLO AMACHE?

!

LASCIA PERDERE LA NAVE, SIGNORA ARPIA!

ZITTO, BRACCIO DI FERRO!

ASPETTA, AMICO MIO!

NO, FIGLIO-LO!

6·23

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

EHI, SIGNORA ARPIA!

BRACCIO DI FERRO, HO NOVITÀ!

LE MIE SORELLE ATTACCANO UNA NAVE. DOPO, TU E I TUOI AMICI POTRETE VOLARE A BORDO!

BENE!

SUSPONGO CHE IL CAPITANO E LA CIURMA CI FANNO SPAZIO...

TRANQUIL-LO...

...DOPO L'INCURSIO-NE NON CI SA-RANNO PIÙ!

!

!

MIA CARA, SONO QUI PER DIRTI ADDIO.

AH, SÌ?

?

BE', QUESTO LO PENSI TU!

6·24

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate Inc.

C'È UNA NAVE IN RADA. NOI PARTIAMO.

DAVVERO?

!

QUANDO? DEVO PRIMA FARE I BA-GAGLI!

MIA CARA, SE TU VENISSI CON NOI, TEMO SARESTI UN PESCE FUOR D'ACQUA.

L'AMORE SUPERA OGNI OSTACOLO.

EHI, POL-DO, SEI PRONTO?

NO, MA LO SAREMO FRA UN ATTIMO!

?

CHE MI VENGHI!

SPLASH!

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

6·26

SEMBRA CHE POLDO È SCAP-PATO CON UNA SIRENA!

ASPETTA QUI. TORNO SUBITO!

HMMM...

BE', CHE VUOI?

SIGNORE, VOGLIO VOSTRA FIGLIA COME MIA SPOSA.

IN SPOSA NON POSSO MIA FIGLIA DARTI! SPARISCI!

-. World rights reserved 6-27
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

SLAM

AHIMÈ, LE MIE STORIE D'AMORE FINISCONO SEMPRE COSÌ.

MI HA ABBANDO-NATO!

TUTTO BENE, POLDO?

SÌ...

...IO STO BENE, MA È L'ULTIMA VOLTA CHE CERCO DI SCAPPARE CON UNA SIRENA.

ARF! ARF!

6-28
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

OLIVIA, HAI VISTO BRACCIO DI FERRO?

SÌ, SIGNORA ARPIA. È ALLA SPIAGGIA.

ECCO LE TUE ALI. PREPARATI A VOLARE FINO ALLA NAVE!

NON PARTIRE PRIMA CHE IO DIA IL SEGNALE. LE MIE SORELLE LA STANNO ANCORA ASSALTANDO!

BRACCIO DI FERRO, TU HAI GIÀ LE ALI!

SÌ, SIGNORA ARPIA.

VOLEREMO A BORDO MOLTO PRESTO! IMMAGINO TU SAPPIA CHE HO DECISO DI VENIRE CON VOI!

NATURALMENTRE. MOLTO BENE!

6-29 Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

DOVETE SEMPRE SBATARCHIARE LE ALI, CAPITO?

SÌ! SÌ! SÌ!

BENE! ANDIAMO!

FLAP
GLOP
ECCO LA NAVE!
FLAP
CHE MI VENGHI! È PROPIO BELLA!
SÌ, MA TEMO CHE LE MIE SORELLE CI STIANO GUARDANDO!
630
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

È TUTTO PRONTO, POLDO?
NON DEL TUTTO.
A BORDO MANCA ANCORA UN PASSEGGERO.

ORA POSSIAMO ANCHE PROCEDERE.
OKAY!
CONFIDO CHE LA TUA SISTEMAZIONE TI PIACCIA, MIA CARA.
SÌ!
SPLASH
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

AMICO MIO, CI TROVIAMO IN UNA SITUAZIONE IMBARAZZANTE.

DICI?

HO APPENA TROVATO IL DIARIO DEL CAPITANO. CONSENTIMI DI LEGGERTI L'ULTIMA ANNOTAZIONE.

OKAY.

"DOPO ESSERE ANDATI ALLA DERIVA PER GIORNI SENZA CARBURANTE PER I MOTORI, STIAMO ABBANDONANDO LA NAVE".

LA DATA È DI PARECCHIE SETTIMANE FA.

BENE, POLDO. TEMEVO CHE LE ARPIE CI AVEVANO UCCISO IL CAPITANO E IL SUO EQUIPAGGIO!

?

SÌ, MA NON POSSIAMO NAVIGARE SENZA CARBURANTE.

!

!

OH, CRIBBRIO! È IMBRANAZZANTE, EH?

INVERO.

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

POLDO MI HA DETTO CHE NON ABBIAMO CARBURANTE.

PROPIO COSÌ, OLIVIA.

E NON CI SONO VELE?

NO...

...MA C'È PIÙ DI UN MODO PER FAR ANDARE UNA NAVE!

CRAICK

BAM

SOLLEVA L'ANCORA, POLDO. PORTO QUESTA NAVE A CASA A REMI!

Copr 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

LA NAVE SI MUOVE, MA NON TANTO VELOCE!

PUFF PUFF

VEDO ANCORA L'ISOLA!

SPLASH

QUALCOSA NON VA. BRACCIO DI FERRO REMA COSÌ FORTE CHE DOVREMMO FARE MAGGIORI PROGRESSI!

POLDO, HAI TIRATO SU L'ANCORA COME TI È STATO DETTO?

CHI, IO?

SÌ, TU!

NO, MA LO FACCIO SUBITO!

Copr 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

SMETTI DI REMARE, BRACCIO DI FERRO. L'ANCORA È SEMPRE IN ACQUA!

!

SPLASH

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

POLDO NON L'AVEVA TIRATA SU?

NO, ERA TROPPO OCCUPATO A CHIACCHIERARE CON LA SIRENA!

EHI, POLDO!

LA STO TIRANDO SU, MA SEMBRA IMPIGLIATA IN QUALCOSA!

HAI RAGIONE. C'È QUALCHEDUNCOSA SULL'ANCORA!

?

CIELO!

I BARILI DI SUCCO DI SPINACI E DI ACQUA DELLA SORGENTE DELLA GIOVINEZZA!

IL CARICO CHE AVEVAMO PERDUTO!

CHE BELLO! LO ABBIAMO RECUPERATO TUTTO!

COM'È FINITO SULLA NOSTRA ANCORA?

?

SALUTE, AMICO MIO.

SALVE, POLDO!

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

PRESUMO CHE SIATE STATO VOI A COLLOCARE IL CARICO SULL'ANCORA.

SÌ.

GRAZIE MILLE. AVETE LA NOSTRA INFINITA GRATITUDINE, VE LO ASSICURO.

NON È DAVVERO NULLA...

...SOLO UN PICCOLO REGALO DI MATRIMONIO PER TE E PER MIA FIGLIA!

COSA STAI PORTANDO DI SOTTO, BRACCIO DI FERRO?

LE DUE COSE PIÙ PREZIOSE AL MONDO, SIGNORA ARPIA. SUCCO DI SPINACI E ACQUA DELLA SORGENTA DELLA GIOVINEZZA!

SUCCO DI SPINACI

LA NAVE È ANCORA FERMA. NE APPROFITTO PER PESCARE UN PO'.

POLDO!

?

HAI APPENA PRESO LA ZIA ORTENSIA!

!

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

CHIEDO VENIA, HAI DETTO CHE QUESTA È TUA ZIA ORTENSIA?

?

SÌ. E, UNA VOLTA SPOSATI, SARÀ ANCHE **TUA** ZIA ORTENSIA!

BE', ARRIVEDERCI, ZIA ORTENSIA. VIENI A TROVARCI QUALCHE VOLTA!

GRR-R

OUCH!

SNAP

!

!

LA ZIA ORTENSIA MI HA MORSO!

?

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

7-10

SIAMO A MIGLIAIA DI CHILOMETRI DA CASA. IO POSSO REMARE FIN LAGGIÙ, PERÒ CI VORRANNO MESI.

OCCORRE CARBURANTE PER I MOTORI!

FORSE IO POSSO ESSERE DI AIUTO!

SIETE STATI COSÌ GENTILI DA PORTARMI CON VOI, PERCIÒ ADESSO RISOLVERÒ IL VOSTRO PROBLEMA.

?

?

COME PUOI FARLO, SIGNORA ARPIA?

VEDRAI!

COLLEGA SALDAMENTE QUESTA CORDA E IO MI INNALZO IN VOLO. POSSO TRASCINARE FACILMENTE LA NAVE!

!

CHE MI VENGHI!

7-11

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

LA NAVE SI MUOVE. FINALMENTE CI MUOVIAMO DAVVERO.

CHE BELLO! SARÒ COSÌ FELICE DI ARRIVARE AL PORTO!

SLOSH

SCUSAMI, MIA CARA. DEVO VEDERE COSA CI FA NAVIGARE.

FAMMI SAPERE QUANDO CHE SEI STANCA.

?

DIO MI BENEDICA. TRAINATI DA UN "RIMORCHIARPIATORE"!

FLAP

SLOSH

7-12

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

LASSÙ SI STA RABBUIANDO E IO NON HO L'IMPERMEABILE!

NON MI PIACCIONO QUELLE NUVOLE!

?

Copr. 1939 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

?

?

SLOSH

CHI HA LANCIATO QUEL PAIOLO D'ACQUA?

ERA UNA GOCCIA DI PIOGGIA, OLIVIA. STA PER PIOVERE A CATINELLE!

ECCONE UN'ALTRA!

SLOSH

OVVIAMENTE, È UNA BURRASCA...

OH, CRIBBRIO. SEMBRA UN *CICLOPICO!*

CRACK

L'ARPIA DOVREBBE PROTEGGERSI. LE OCCORRE UN OMBRELLO.

BRACCIO DI FERRO, SIAMO IN PERICOLO?

SÌ, INDOSSA LA CINTURA DI SALVATARGIO!

FORZA CON QUELLE ALI, SIGNORA ARPIA! VOGLIAMO PIÙ VELOCITÀ!

!

PUFF! PUFF!

Copr. 1939 King Features Syndicate Inc. World rights reserved.

T-14

POSSIAMO ANCHE RIFUGIARCI DI SOTTO, LONTANO DA TUTTA QUESTA UMIDITÀ, AMICO MIO.

GIÀ, SUSPONGO DI SÌ.

!

PLOP

CHE MI VENGHI! PIOVONO PESCIOLINI, ADERSO!

!

SMACK

?

?

NON MANGIO UN RANBURGER DA SETTIMANE!

GALLEY

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

T-15

È SUCCESSO QUALCHEDUN-COSA ALL'ARPIA... È **SPARITA!**

LA TEMPESTA PEGGIORA E NON C'È MODO DI GOVERNARE LA NAVE!

BRACCIO DI FERRO, AMICO MIO, TI SPIACE SCENDERE DABBASSO UN MOMENTO?

?

STO MODIFICANDO I MOTORI IN MODO CHE FUNZIONINO COL SUCCO DI SPINACI.

!

!

CON GRANDE DIFFICOLTÀ HO SMONTATO TUBI E AGGEGGI VARI. ADESSO IL NOSTRO PROBLEMA È RIMONTARLI.

Copr 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

DAVVERO UN BEL LAVORO, BRACCIO DI FERRO. PROPRIO COME SE L'AVESSI FATTO IO.

SÌ, SE FUNZIONA COL SUCCO DI SPINACI.

SERBATOIO CARBURANTE

LO SAPREMO SOLO PROVANDO.

SUCCO DI SPINACI

PUOI PREMERE IL PULSANTE DI ACCENSIONE, AMICO MIO.

OKAY, POLDO.

PARECCHIO RUMOROSO. TEMO RICHIEDA UN PO' D'OLIO.

CHE MI VENGHI! UN MOTORE A SUCCO DI SPINACI!

CLANK BAM WHAM

SERBATOIO CARBURANTE

Y-18

Copr 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

CONTINUA A RIEMPIRE IL SERBATOIO. IO SALGO A MANOVRARE LA NAVE!

SISSIGNORE.

CLANK CLANK

SUCCO DI SPINACI

SERBATOIO CARBURANTE

LA PIOGGIA SI È FERMATA, MA LE ONDE SONO ALTISSIME!

SLOSH

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.

BAM!

J.T.W

EHI, SCHIUMA DEI SETTE MARI...

IO?

...BASTA FAR ROLLARE LA NAVE!

Y-19

SEI TU IL CAPITANO?

NOSSIGNORE.

?

BE', STA' FERMO LÌ, SCEMO. LO CERCO IO.

ASCOLTA UN PO', SPORCO CROSTACEO!

!

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.

QUALCHEDUNO HA PARLATO, MA NON LO VEDO!

WAM

MI VEDI, ADESSO, TOPACCIO GUERCIO?

OH, CRIBBRIO!

SONO **GIACOMO NANINI** E QUESTA È LA MIA NAVE! CHE CI FATE A BORDO, VOI?

PRENDI IL TIMONE, OLIVIA...

?

SCOLTA, SE NON ERI COSÌ PICCOLO, TE NE MOLLAVO UNO!

AH, SÌ?

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.

BENE, SEGUIMI, ALLORA!

?

ADESSO SONO ALTO COME TE, CARCASSA DI BALENA SGONFIA!

TIZIO CORAGGIOSO, EH?

!

SUCCO DI SPINACI

HAI PAURA DI ME! SIAMO ALTI UGUALE E NON VUOI COMBATTERE!

MA DARVERO?

NON AVVICINARTI TROPPO, BRACCIO DI FERRO!

DAVVERO!

WHOP!!!

SUCCO DI SPINACI

NON POSSO SGARNASSARTI, MA...

...UNA SCULARCIATA TE LA MERITI!

WHAM!

?

?

NESSUNO PUÒ SCULACCIARE GIACOMO NANINI E SOPRAVVIVERE!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc

IL CAPITANO DELLA NAVE È DISPERSO E QUESTO METTE ME AL COMANDO DELLA NAVE. IO SONO IL CAPITANO NANINI!

COSÌ, BRACCIO DI FERRO HA SCULACCIATO IL CAPITANO. E CIÒ SIGNIFICA AMMUTINAMENTO!

VOGLIO IL TOPACCIO GUERCIO AI FERRI!

SISSIGNORE!

EHM... CHIEDO VENIA, AMICO MIO.

SÌ, POLDO?

TI PIACEREBBE ESSERE MESSO IN CATENE?

NO!

NON SI PUÒ FARE. OBIETTA.

! !

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

TI RENDI CONTO CHE IO SONO IL CAPITANO?

SISSIGNORE, SE LO DITE VOI.

BE', VAI A METTERLO AI FERRI!

NON POSSO, LUI NON VUOLE!

CLANK

AMMUTINAMENTO! AMMUTINAMENTO! UN DOPPIO AMMUTINAMENTO, ECCO COS'È!

DANNATA LA LORO PELLACCIA, VEDRANNO CHI COMANDA SU QUESTA NAVE!

?

?

JTW

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate, Inc

ASCOLTATE, FECCIA DEI SETTE MARI, ORA VI METTO ENTRAMBI AI FERRI!

ARF. ARF

!

7-25

IO SONO IL CAPITANO E A VOI TOCCANO I FERRI!

MA SPIANTALA! SEI SOLO UN INFRANTE!

JTW

SE NON LA SMETTE, DICO A PISELLINO DI DARGLI UNO SGARNASSONE!

?

SCENDI A CONTROLLARE I MOTORI, POLDO!

MOLTO BENE.

SMETTILA DI DARE ORDINI SULLA MIA NAVE!

SPIANTALA, NANETTO!

MEGLIO CHE RIEMPI IL SERBATOIO CON SUCCO DI SPINACI, POLDO!

SISSIGNORE.

HO DETTO **SMETTILA** DI DARE ORDINI SULLA MIA NAVE!

WHACK!

7-26

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate Inc

COSÌ **IMPARI** A PROVARE A COMANDARE QUI!

WHACK!

D'ORA IN POI, IL CAPITANO SONO IO!

HO VISTO L'IGNOBILE GESTO. QUALCUNO DEVE FARE QUALCOSA.

SÌ, MA COSA?

È COSÌ PICCOLO CHE NON POSSO PESTARLO!

QUESTO È VERO.

MA HO PORTATO SU UNA TAZZA DI SUCCO DI SPINACI. LO FARÀ CRESCERE ALL'ISTANTE.

UNA VOLTA RAGGIUNTE LE TUE DIMENSIONI, PUOI AFFRONTARLO.

OTTIMA IDEA!

World rights reserved
Copr 1939, King Features Syndicate Inc

QUEI DUE RIFIUTANO DI AMMETTERE CHE IL CAPITANO SONO IO!

BAM

IL SUCCO DI SPINACI LO PORTERÀ IMMEDIATAMENTE ALLE TUE STESSE DIMENSIONI E POTRAI MALMENARLO QUANTO TI PARE.

SÌ!

PRIMA DI TUTTO, DOBBIAMO TROVARLO.

DOVE CHE SARÀ MAI?

EHI, NANETTO!

CHI È CHE CHIAMATE **NANETTO,** TOPASTRI?

CHE MI VENGHI!

CIELO!

T-28

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

AL LAVORO E SPAZZATE IL PONTE, MOLLUSCHI!

SCENDI DA QUEI STRAMPOLI!

PORTA UNA SEGA, POLDO!

?

SISSI-GNORE.

BRACCIO DI FERRO!

RIP

RIP

CHE DIAVOLO LE SPIGLIA?

BONK

RIP

RIP

T-29

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

HAI **SEGATO LE GAMBE** DEL SIGNOR NANINI!

NO, HO SEGATO I SUOI STRAMPOLI!

IL SUCCO DI SPINACI, POLDO!

MOLTO BENE!

ORA TU SBEVI QUESTO SUCCO DI SPINACI!

IO NON BEVO NIENTE, CHIARO?

PLUT-T-I

INVECE SÌ. TI FARÀ CRESCERE ISTANTARNEAMENTRE E IO TI VOGLIO GRANDE COME CHE ME!

GULP

SBEVILO TUTTO!

GULP

BENE! ADERSO POSSO ANCHE SCAZZOTTARTI!

!

!

SEI GROSSO COME CHE ME, SIGNOR NANINI!

UN MOMENTO!

?

PRIMA DI AFFRONTARTI, PRENDO ALTRO SUCCO DI SPINACI!

SUCCO DI SPINACI

GULP!

SUCCO DI SPINACI

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

GULP GULP

DAVVERO BUONO, QUESTO SUCCO!

E FA CRESCERE ALL'ISTANTE!

WHAM

8-1

MI HAI CHIAMATO "NANET-TO"!

SÌ, TI HO CHIAMATO NANETTO!

8-2

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

FERMATE LA NAVE! BRACCIO DI FERRO HA GETTATO IN MARE IL SIGNOR NANINI!

SÌ, L'HO GETTATO IN MARE!

MI VOLEVA CRALPESTARE!

IN SIMILI EMERGENZE, OCCORRE MANTENERE LA CALMA.

PER FORTUNA, IO RIMANGO IMPASSIBILE!

!

!

KLUNK!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

8-3

L'ANCORA HA COLPITO IL SIGNOR NANINI. ANDRÒ A SALVARLO.

!

MI DARANNO UNA MEDAGLIA, PER QUESTO. SICURO.

?

BRACCIO DI FERRO, TI SPIACE RAGGIUNGERMI UN ATTIMO?

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

VA BENE, POLDO!

È SVERNUTO. DOBBIAMO FARE QUALCHEDUNCOSA.

SUGGERISCO DI GETTARGLI DELL'ACQUA IN FACCIA.

84

CIELO! È LA VOCE DI BRACCIO DI FERRO!

ASPETTA, POLDO. HO UN'IDEA.

?

EHI, SUL PONTE, GETTATE UN BARILE DI ACQUA DELLA SORGENTE DELLA GIOVINEZZA!

FARÀ RITORNARE PICCOLO IL SIGNOR NANINI, COSÌ POSSIAMO RIPORTARLO A BORDO!

SÌ.

ECCOLO!

OKAY!

GRAZIE, OLIVIA!

ORA APRI LA BOCCA, SIGNOR NANINI.

?

85

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

GLI ABBIAMO DATO L'ACQUA DELLA SORGENTE DELLA GIOVINEZZA E ORA IL SIGNOR NANINI È DI NUOVO PICCOLO!

OH, BENE!

8-7

?

SIGNOR NANINI, DOVE CHE È POLDO?

NON LO SO E NON M'IMPORTA!

PER CORTESIA, SIGNORE, POTETE INDICARMI LA TERRA PIÙ VICINA?

SÌ.

ANDATE DA QUESTA PARTE FINCHÉ NON ARRIVATE A UNA BALENA.

QUINDI VIRATE A SINISTRA E PROSEGUITE DRITTI FINO A UN BANCO DI SQUALI. POI VIRATE A DESTRA.

?

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

GRAZIE!

NON POTETE SBAGLIARVI!

A SINISTRA DELLA BALENA E A DESTRA DEGLI SQUALI... E POI TROVEREMO TERRA, GIUSTO?

SÌ, NON È LONTANA.

MA, SE AVETE FRETTA, C'È UNA SCORCIATOIA.

UNA SCORCIATOIA?

SÌ, PASSANDO PER LE FOCENE. MA POSSONO ESSERSENE ANCHE ANDATE!

World rights reserved
Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc.

GRAZIE. PRENDEREMO LA STRADA DELLA BALENA E DEGLI SQUALI.

BENE. BUONA FORTUNA!

NETTUNO MI HA DETTO CHE SIAMO VICINI A UNA TERRA.

QUALE CHE TERRA?

NON L'HO CHIESTO.

8-8

BALENA!

VIRA A SINISTRA!

SISSI-GNORE!

SOFFIA! È UNA BALENA GIGANTESCA!

HA DETTO DI VIRARE A SINISTRA DELLA BALENA!

VA BENE!

VISTA BALENA, PISELLINO?

GLOP

MIA CARA, BUONE NOTIZIE. CI AVVI-CINIAMO A UNA TERRA.

ANCH'IO HO UNA BUONA NOTIZIA, POLDO!

IL SIGNOR NANINI È PRONTO A SPOSARCI!

GIÀ, COME CAPI-TANO DI QUESTA NAVE, POSSO FARLO!

8-9

Copr. 1939, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

ABBIAMO VIRATO A SINISTRA DELLA BALENA. LA PROSSIMA DEVIAZIONE SARÀ A DESTRA DEGLI SQUALI. POI ARRIVEREMO ALLA TERRAFERMA!

SQUALI!

EHI, SUL PONTE!

HO SENTITO, VECCHIO CAPRONE!

CHE MI VENGHI, TI SPOSALIZI CON UNA SIRENA?

SÌ, AMICO MIO.

IL CAPITANO NANINI MI ASPETTA PER LA CERIMONIA.

?

SUSPONGO CHE VUOI CHE ASSISTO, EH?

NO...

!

...VOGLIO CHE TU **MANGI** CON ME PER L'ADDIO AL CELIBATO.

World rights reserved
8-10 Copr 1939, King Features Syndicate, Inc.,

AMBURGI E CIPOLLE. OTTIMO ADDIO AL CELIBARTO!

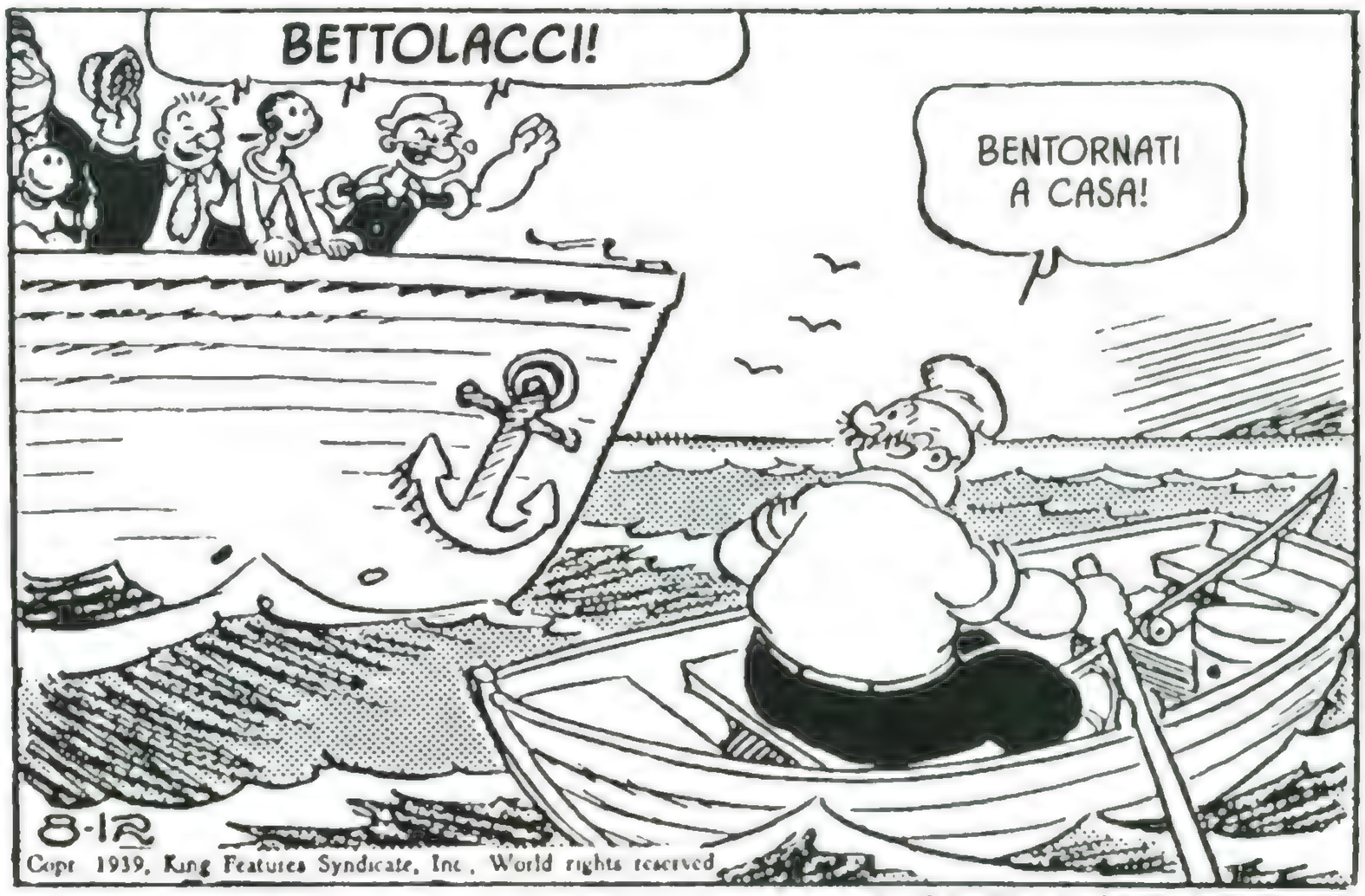
GIÀ. ORA DEVO CORRERE DALLA MIA SPOSA.

MIA CARA, PRESTO SAREMO IL SIGNORE E LA SIGNORA SBAFINI.

OH!

POLDO, TU HAI MANGIATO CIPOLLE!

SMACK



FINE DELL'EPISODIO

SEGAR

POPEYE®

BRACCIO DI FERRO CONTRO... GIGIO!

Tavole domenicali di *Thimble Theatre* dall'11 ottobre 1936 al 26 ottobre 1936.

Un florilegio di francobolli chiudilettera, disegnati da Segar con i suoi personaggi nelle pagine domenicali a lui affidate. I lettori possono ritagliarli e incollarli sulle loro buste più o meno con la medesima funzione sigillante della ceralacca.

GIGIO SFIDA BRACCIO DI FERRO

GIGIO! CHE DIAMINE STA SUCCEDENDO ALLA CASA?
9
SI STA MUOVENDO!
!
!
!
10

11
10-11
EGAR
© 1934, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

CHI TURLUPINA CHI?

SE INSISTETE...

POTETE SCOMMETTERCI CHE INSISTO. ORDINATE PURE, PAGO IO.

PRENDERÒ UNA FIORENTINA ALTA TRE DITA.

ECCO UN PASTO CHE POLDO NON SCROCCA A ME, BRACCIO DI FERRO... MA CI PENSI? POLDO CHE FREGA UN TRUFFATORE CON UN PRANZO DA QUATTRO DOLLARI? È UN VERO **ARTISTA!**

GIÀ... ARF! ARF!

CREDO CHE PRENDERÒ IN CONSIDERAZIONE LA VOSTRA PROPOSTA.

OTTIMO, SIGNOR JONES. NON VI PENTIRETE DI AVERMI INCONTRATO.

NE SONO CERTO.

ECCO CINQUE DOLLARI. PENSO CHE BASTINO PER IL CONTO.

GIUSTI, GIUSTI. GRAZIE.

CI VEDIAMO ALLE 8 ALL'INCROCIO FRA CORSO SAURO E VIALE MAGNI. PORTATE I DOCUMENTI E IO PORTO IL CONTANTE.

CI SARÒ. ALLE 8.

AH! AH! AH! HA INTORTATO BENE QUELL'IMBROGLIONE!

EHI!

© 1936, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

A ME SEMBRA UNA BRANCONOTA FALSA!

CIELO! È CONTRAFFATTA!

10·18

!

DIO MI BENEDICA! GRAZIE PER LA DELIZIOSA BISTECCA, BETTOLACCI.

SEGAR

UN'ANATRA CONTESTATA

ALTRI CINQUE NUMERO "QUATTRO". FANNO UNDICI. BASTANZA PER UCCIDERE UN'ANATRA!

DANNAZIONE!

EHI! UN MOMENTO! NON ESSERE COSÌ ESARGITATO!

SEI IN VANTAGGIO, MA IO TROVERÒ ALTRI "SEI". NON MI ARRENDO. POLDO NON SI ARRENDE MAI!

FARMI VEDERE! NON SCAVARE TUTTA L'ANATRA, DARNATO DIOTA!

SONO SICURO DI AVERLA UCCISA **IO**.

L'ANATRA È MIA!

L'ANATRA È MIA!

HO TROVATO QUINDICI NUMERO "QUATTRO" E TU SOLO DIECI NUMERO "SEI". ALLORA, CHE HAI DA DIRE?

MIA ANATRA!

IO L'HO COLPITA IN PARTI PIÙ VITALI, PERCIÒ HO UCCISO **IO** L'ANATRA E ME LA PORTO VIA.

SPLAT

MOLTO BENE, ALLORA PRENDILA PURE TU.

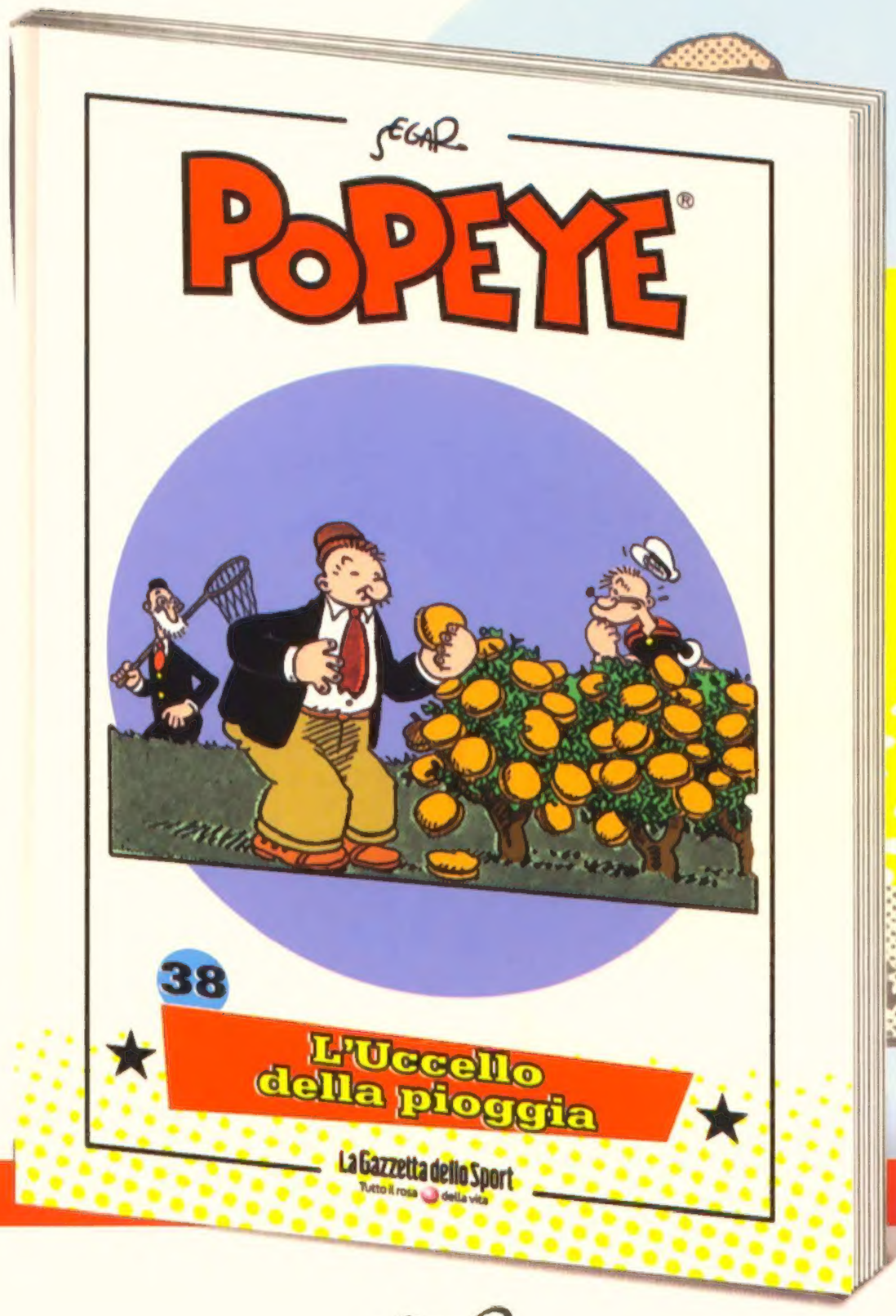
GIUSTO, FESSO. È LA MIA ANATRA!

SEGAR 10·25

© 1936, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

Mentre sui quotidiani escono le storie di Doc Winner, il grande schermo continua a proporre cortometraggi animati con Braccio di Ferro di grande successo, ancora in bianco e nero, a parte eccezioni specialissime. Sopra, il poster di uno di questi, animato mentre la Seconda guerra mondiale infuria, ma gli Stati Uniti non vi entreranno ancora per oltre un anno. Quelle di Popeye, per il momento, sono ancora commedie domestico-sentimentali, come *Wimmin Hadn't Oughta Drive* ("Le fémmine non dovrebbano guidare", 16 agosto 1940). La regia è di fatto di Orestes Calpini (non accreditato), ma va sotto la supervisione di Dave Fleischer, su soggetto di George Manuell e la direzione delle animazioni di Reuben Grossman. Quando gli USA entreranno in guerra e Popeye si arruolerà in Marina, anche il tenore dei soggetti assumerà una piega ben diversa.

Nel prossimo numero



© 2018 King Features Syndicate, Inc. ™Hearst Holdings, Inc.

Anche se ha deciso di sposare Olivia e piantarla per sempre con i viaggi per mare, Braccio di Ferro si imbarca comunque alla volta di Neutopia: una terra dove è possibile avere un perfetto controllo del clima grazie al leggendario Uccello della pioggia. Divenuto assistente meteorologo del Professor Isobare, parte insieme a Poldo, scampato a un tentativo di linciaggio, ma dimentica Olivia, che si arrangia come può, a bordo di una fragile zattera.
Completa l'albo una pioggia di tavole domenicali che proseguono le cronologie di *Thimble Theatre* e di *Sappo*.

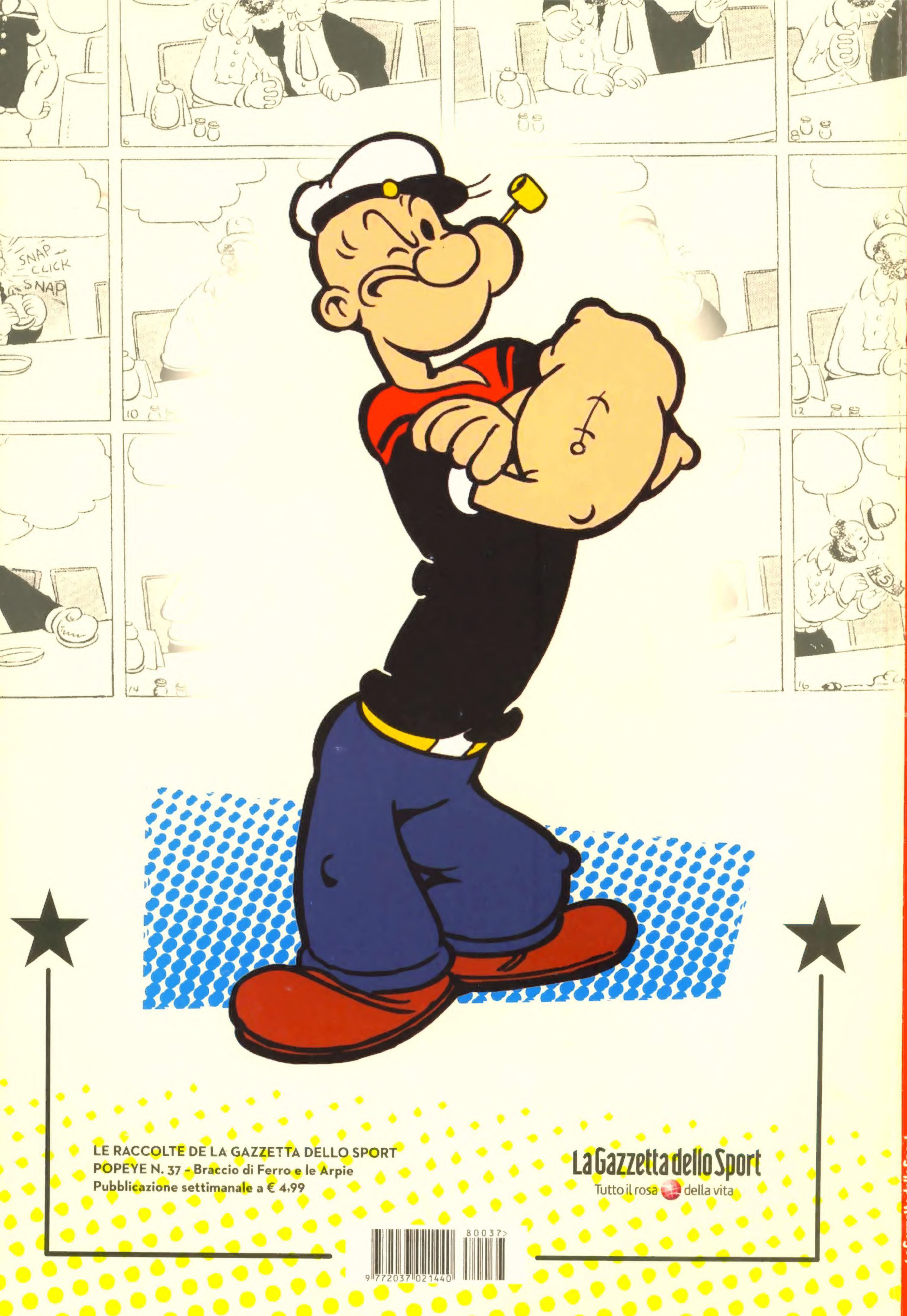
SEGAR

POPEYE®

LA TRENTOTTESIMA USCITA, *L'UCCELLO DELLA PIOGGIA*, DAL 20 APRILE IN EDICOLA

SOLO € 4,99

1. Braccio di Ferro nella Valle Nera
2. Braccio di Ferro e la sorella della Strega di Mare
3. L'arca di Braccio di Ferro
4. Regina Olivia
5. L'isola del bottino
6. Nuvole di guerra
7. Braccio di Ferro e lo strano potere del Jeep
8. Alla ricerca di Braccio di Legno, "Babbo di bordo"
9. La melodia del mistero
10. Braccio di Ferro e Susanna
11. Papà corre la cavallina
12. La valle dei Goon
13. Pescicani mangia-panini e spinaci di mare
14. Il monarca di Roccaverza
15. Re Pisellino
16. Berenice, la gallina fischiona africana
17. Braccio di Ferro il marinaio
18. Il falso spasimante di Olivia
19. Una coppia di fanabutti [sic!]
20. La cozza negra
21. L'amore nella giungla
22. Il mistero di Colle Pietrascura
23. Il mistero Wiltson
24. La banca a senso unico
25. La grande guerra casareccia
26. Troppi re!
27. Teschiopoli
28. Balla, raganza, balla!
29. L'Ottavo Mare
30. Lunga vita al re
31. Popeye re di Popilania
32. Braccio di Ferro reporter
33. Popeye a Puddleburg
34. Amore e soldi
35. Selvaggi bianchi
36. La sorgente del succo di spinaci
37. Braccio di Ferro e le Arpie
38. L'Uccello della pioggia
39. Nel castello di Neutopia
40. Il campione errante
41. Il campione errante nella terra dei Jeep



LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
POPEYE N. 37 - Braccio di Ferro e le Arpie
Pubblicazione settimanale a € 4,99

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

9 772037 021440 80037>

La Gazzetta dello Sport